

Plantez un arbre au Portugal avec la Banque BCP.



BANQUE BCP
La Banque qui me ressemble

LUSO JORNAL

Edition n°204 du jeudi 19 mars 2009

Hebdomadaire franco-portugais gratuit

P.5: Banca



Entrevista com Manuel Soutelo, Director Comercial da sucursal de França da Caixa Geral de Depósitos.

P.6: Poesia



O poeta Rogério do Carmo vai concretizar um sonho, organizando um recital de poesia, em Mafra.

www.portugalvivo.com

P.11: Folclore



A Federação do Folclore Português vai organizar mais uma edição do seu Festival anual, em Colombes, na região de Paris



PSD

Manuela Ferreira Leite em Paris

Presidente do PSD promete não encerrar Consulados e dar importância especial à promoção da língua e da cultura portuguesa

Foi inaugurada na semana passada, em Ivry-sur-Seine, a Casa do Sporting de Braga em Paris (pag 12)



CAIXA ENTRE OS

50 BANCOS
MAIS SEGUROS
DO MUNDO

A Caixa está entre os **50 bancos mais seguros do mundo em 2009**, revela o relatório elaborado pela revista Global Finance. A Caixa Geral de Depósitos situa-se no **36º lugar** e é o **único banco português a figurar nesta lista.**


Caixa Geral de Depósitos
www.cgd.fr

PSD Paris, R. 306 507 293 - APE 0419 2
Escritório Paris contractuel

LusoJornal

Le seul hebdomadaire franco-portugais d'information

Edité par :

Aniki Communications

Directeur : Carlos Pereira

Commerciaux : Aurélio Pinto (France), Ana Dur3o et Portmundo (Portugal)

Distribution : José Lopes

Assistante de rédaction : Clara Teixeira

Photos : José Lopes

Rédaction : Alfredo Cadete, Manuel Martins, Carla Catarino, Eunice Martins, Maria Fernanda Pinto, Natércia Gonçalves (Clermont-Ferrand), Jorge Campos (Lyon)

Collaborateurs : José Coelho (juridique), Esperançã Patrício, Sylvie Crespo, Sandra Silva, Duarte Pereira, Manuel de Sousa Fonseca.

Chroniqueurs: Albano Cordeiro, António Fonseca, Carlos Gonçalves, Carlos Narciso, Gertrudes Amaro, João Paulo Diniz, Maria Carrilho, Paulo Dentinho, Paulo Pisco e Pascal de Lima.

Les auteurs d'articles d'opinion prennent la responsabilité de leurs écrits.

Pagination: LusoJornal

Agence de presse: Lusa

Siège social:

47, Bd Stalingrad, 94400 Vitry sur Seine
479 050 726 RCS Créteil

Rédaction:

16 boulevard Vincent Auriol
75013 Paris

Tel. 01 53 79 21 20

Fax 01 53 79 21 63

E-mail: contact@lusojournal.com
www.lusojournal.com

10.000 exemplaires

Impression :

Imprimerie Corelio (Belgique)

LusoJornal est gratuit

Mais je peux le recevoir chez moi, par courrier, tranquillement. Pour cela, je retourne le coupon-réponse ci-dessous.

Crónica de opini3o

A OTAN, a França e Portugal



Francisco Seixas da Costa

Embaixador de Portugal

Posso imaginar que o debate em curso na França, sobre o regresso do país à estrutura militar da OTAN (Organização do Tratado Atlântico Norte), possa não suscitar muita curiosidade em sectores portugueses. Mas a questão é mais importante do que vulgarmente se supõe.

A OTAN é uma organização de defesa colectiva criada há 50 anos, entre 12 países europeus e americanos, num momento de elevada tensão política com o bloco liderado pela União Soviética. Portugal e França estiveram entre os primeiros países subscritores dessa Aliança Atlântica, que hoje envolve já muitos mais Estados.

Em 1966, interessado em marcar a sua autonomia perante o confronto político que se travava entre os Estados Unidos e a União Soviética, o General De Gaulle decidiu

retirar a França da estrutura militar da OTAN, embora mantendo-se em pleno nos seus órgãos políticos. Além disso, a França afirmou expressamente a autonomia da potencial utilização do seu novo poder nuclear. Embora sem nunca se assumir como uma espécie de "terceira força" no debate Leste-Oeste, que caracterizou a chamada Guerra Fria entre os dois blocos, a França passou a ser vista como uma voz independente, o que a não impediu de alinhar, ao lado dos seus aliados do mundo ocidental, em todos os momentos de grande tensão em que estes agiram colectivamente.

Há 20 anos, porém, o mundo mudou. A União Soviética dividiu-se em 12 países, o muro de Berlim desapareceu, as chamadas "democracias populares" do Centro e Leste europeu passaram a adoptar o modelo democrático tradicional, entrando mesmo para a própria OTAN e para a União Europeia. Dentro desta, renasceu com força crescente a ideia de criar uma entidade militar própria, que pudesse ser o "braço armado" da União, sem que, por essa razão, se tivesse de

criar necessariamente uma espécie de estrutura paralela à OTAN. Por outro lado, com o abalo provocado pelos acontecimentos do 11 de Setembro de 2001, em Nova Iorque, com a emergência em força, por todo o mundo, da onda terrorista e de alguns novos ou renovados desafios à segurança colectiva, que provaram a necessidade de descobrir respostas muito diferentes das que eram requeridas ao tempo da Guerra Fria, a OTAN adaptou-se, deixou de ter como objectivo actuar apenas na área euro-americana, passando a estar presente em operações militares, sempre determinadas pelas Nações Unidas, em outras zonas do cenário estratégico mundial onde os seus interesses estivessem em causa.

Em todo esse novo tempo da segurança global, a França esteve sempre presente, solidária com os seus aliados, comprometendo as suas tropas e partilhando os mesmos objectivos.

Ao decidir fazer regressar a França à estrutura militar da OTAN, o Presidente Sarkozy como que deu o último passo de uma integração

que, na prática, vinha já a fazer-se há vários anos. Agora com uma vantagem acrescida para a França: passa a chefiar algumas áreas da organização e a colaborar activamente no seu planeamento estratégico, mantendo autónoma, contudo, a potencial utilização do seu arsenal nuclear.

Portugal vê este regresso pleno da França à OTAN com grande simpatia. A França e a voz da França fazem muita falta à OTAN, porque Paris partilha connosco princípios e sensibilidades, nomeadamente em relação a áreas geográficas (Mediterrâneo e África) que são próximas dos nossos interesses comuns. Alguns sectores franceses podem sentir que, ao reverter formalmente a "excepcionalidade" criada pelo Presidente De Gaulle, em 1966, a França mudou de rumo. Para os seus amigos e aliados, a França está onde sempre esteve, só que, desta vez, com uma presença política mais forte e mais visível. E isso é uma boa notícia para nós.

Crónica de opini3o

Detenção de subempreiteiros

O Governo português confirmou na passada terça-feira a detenção de dois subempreiteiros portugueses, em Estugarda, na Alemanha, por suspeita de angariação de trabalhadores clandestinos e deu ordens ao Consulado português na cidade alemã para colaborar com as autoridades alemãs, neste caso.

Segundo as investigações policiais alemãs, os dois detidos terão angariado em Portugal, nos últimos meses, através de anúncios de jornal, 20 portugueses, cerca de 30 brasileiros, e ainda vários angolanos, guineenses e ucranianos para trabalharem ilegalmente numa obra.

Trata-se da construção do edifício da televisão pública regional de Baden-Wuerttemberg, a SWR, em Estugar-

da, uma obra que engloba várias empresas de construção civil e muitas centenas de operários.

Situações destas não acontecem só com empreiteiros portugueses, mas sabemos bem que esta prática continua nos hábitos dos empresários com menos escrúpulos ou mais "pressa" em enriquecer.

O que aconteceu, agora, na Alemanha é um mau exemplo, mas pode vir a repetir-se noutros destinos da emigração portuguesa, nomeadamente em países europeus onde, felizmente, as autoridades estão mais atentas a este tipo de ilegalidade e exploração. Esperemos que os nossos subempreiteiros não nos envergonhem mais.

Carlos Narciso, Jornalista

Abonnement

Oui, je veux recevoir chez moi,
20 numéros de LusoJornal (20 euros)
50 numéros de LusoJornal (50 euros).
Participation aux frais

Mon nom et adresse complète (j'écris bien lisible)

Prénom + Nom

Adresse:

Code Ville

Tel. :

Ma date de naissance:

J'envois ce coupon-réponse avec un chèque à l'ordre de LusoJornal, à l'adresse suivante :

LusoJornal
16 boulevard Vincent Auriol
75013 Paris

Meubles Franco Portugais

Vai mobilar a sua casa em França ou em Portugal? Não quer perder tempo na suas férias? Visite-nos já: damos o preço e entregamos diretamente de fábrica a sua casa.

Livraison en France, Portugal, Açores, Madeira et Espagne (direct d'usine).

Prix Spécial Pâques

Toute possibilité de financement, crédit sur mesure au meilleur taux, paiement 4 fois sans frais.

2 magasins pour mieux vous servir - 3500 M2 d'expo et stocks

384, av. d'Argenteuil
92600 ASNIÈRES - Limite Colombes
01.47.99.21.98

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h30

73, rue de la Chapelle
75018 PARIS - M° Pte de la Chapelle.
01.46.07.30.03

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h30 - le Dimanche de 14h30 à 19h30

Presidente do Partido promete guardar ligação forte com a Comunidades Manuela Ferreira Leite com militantes do PSD em Paris

A Presidente do Partido Social Democrata, Manuela Ferreira Leite, esteve no fim-de-semana passado em Paris onde participou num jantar com militantes, num hotel em Pontault-Combault.

Fortemente aplaudida pelos cerca de 250 militantes presentes, Manuela Ferreira Leite começou por felicitar publicamente o “empenho” dos dois Deputados eleitos pela emigração presentes na sala, Carlos Gonçalves e José Cesário. “Têm feito um trabalho extraordinário, com empenho e seriedade” disse logo no início do discurso.

Manuela Ferreira Leite disse que nunca esquecerá os Portugueses, “não só os que residem em Portugal, mas também os que residem no estrangeiro, sobretudo pela importância que as Comunidades têm para o nosso país”. Agradeceu também a contribuição de muitos autarcas de origem portuguesa presentes “porque promovem o bom nome e o prestígio de Portugal”.

Num discurso sem variação de tonalidade, Manuela Ferreira Leite afirmou que Portugal tem empobrecido muito por culpa do Partido Socialista. “Nos últimos 14 anos, 11 foram governados pelo PS, por isso não se pode dizer que a culpa foi do PSD”, disse enaltecendo os anos de governação de Cavaco Silva.

“Para o actual Governo, tudo é festa, tudo é espectáculo, enquanto que em Portugal a situação é preocupante, até do ponto de vista social” disse Manuela Ferreira Leite. Já no seu discurso, Carlos Gonçalves, Presidente da Secção do PSD/Paris, actual Deputado eleito pelo círculo eleitoral da Europa e ex-Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, tinha sido bastante crítico em relação ao Governo socialista. “Por vezes, quando ouço o Primeiro Ministro francês, parece que a França está mil vezes pior do que Portugal. Quando ouço o Eng. José Sócrates falar, nem parece que estou em Portugal, parece que estou num país imaginado, na Disneylândia aqui bem perto, porque para ele tudo está bem, mas a verdade é que estamos mesmo muito mal”.

Carlos Gonçalves passou em revista as políticas do PS para a emigração evocando o fim das contas poupan-



Ferreira Leite e Carlos Gonçalves conversam com militantes

ça emigrante, a questão do Portepago e “o encerramento ou despromoção dos 25 Consulados de Portugal. Eles que falaram de nós e afinal fizeram muito pior do que nós”.

“Os dois últimos Ministros dos Negócios Estrangeiros nunca fizeram uma única deslocação às Comunidades. É caso para perguntar, que mal fizemos nós ao Eng. José Sócrates para que nos trate assim” disse num discurso muito aplaudido pelos militantes. “No entanto há um ponto positivo na política deste Governo, que é a criação do Gabinete de emergência consular” disse Carlos Gonçalves, mas depois rematou: “mas até este ponto positivo se dirige essencialmente aos Portugueses que moram em Portugal e que vão de férias ao estrangeiro, é não especialmente para nós Portugueses residentes no estrangeiro”.

Num discurso energético, dirigiu-se à Presidente do Partido agradecendo a sua presença no jantar e disse-lhe que “esta gente está aqui por convicção e não vem aqui à procura de nenhum ‘tacho’”. Aqui não há Juntas

de freguesia nem Câmaras municipais para atribuir. Esta gente está aqui porque acredita em si e porque sabe bem o que é vencer a pulso. Sabem que o trabalho é a única forma de mudar as coisas. Foi muito aplaudido.

Manuela Ferreira Leite também disse no seu discurso, “você já mostraram que são capazes” e acrescentou “prometo continuar a visitar as Comunidades”.

Em declarações ao LusoJornal, Manuela Ferreira Leite não fez promessas de criação de um Ministério das Comunidades. “Eu defendo Governos pequenos. Cada vez que se criam novos Ministérios estamos a gastar energias ao país e não está provado que os problemas sejam resolvidos mais facilmente”. Mas promete “empenho” nas questões relacionadas com as Comunidades.

“Quando for Governo, certamente não encerrarei Consulados como este Governo encerrou e a não afastarei a administração portuguesa dos Portugueses” disse a Presidente do PSD ao LusoJornal. “Os Consula-

dos são o elo de ligação entre o país e as Comunidades. Por isso têm de funcionar bem”.

“Darei uma grande importância à língua e à cultura portuguesa” disse Manuela Ferreira Leite. “Sei que fica bem num discurso dizer isto, mas a verdade é que na prática não tem sido feito grande coisa neste domínio”.

Manuela Ferreira Leite diz que compreende a pouca implicação política dos Portugueses residentes no estrangeiro. “Por um lado é cultural, por outro lado têm-se sentido afastados e a recente alteração legislativa ainda veio dificultar mais o recenseamento eleitoral, em vez de o facilitar”.

Manuela Ferreira Leite orgulha-se de ter convocado uma Conferência de imprensa para denunciar o projecto de lei do PS que previa suprimir o voto por correspondência. “Filo com convicção” disse ao LusoJornal. “Fizemos muito barulho sobre este assunto. O CDS-PP esteve connosco. O PCP inicialmente também estava, mas depois resolveu mudar de opinião” diz a Presidente do PSD. Interrogada sobre se acreditava que o Presidente da República iria vetar o projecto do PS, Manuela Ferreira Leite diz que sim. “O Senhor Presidente, na campanha eleitoral, tinha defendido muito os emigrantes. Era um dos pontos fortes da sua campanha. E o Presidente costuma fazer o que promete”.

A presidente do PSD reuniu-se no domingo com a Direcção da Câmara de Comércio e Indústria Franco-Portuguesa. “Em Portugal, por parte do Governo português, não existe muito a noção da importância decisiva que pode ter a Câmara de Comércio para a cooperação e para o desenvolvimento de empreendimentos e de investimentos que poderiam ser altamente benéficos para o nosso país”, considerou, no final do encontro. Quanto aos autarcas de origem portuguesa, Manuela Ferreira Leite disse sentir que estes representam “potencialidades não aproveitadas, se calhar, nalguns casos, mesmo desprezadas” e defendeu que é do interesse nacional “manter a sua ligação a Portugal”.

■ Carlos Pereira

Programa carregado, comitiva reduzida

Manuela Ferreira Leite chegou a Paris no sábado à tarde acompanhada por José Cesário, responsável no Partido pela área das Comunidades, do Chefe de gabinete e de um Assessor de imprensa. Deu uma entrevista à Rádio Alfa e visitou a Associação Portuguesa Cultural e Social de Pontault-Combault. Tomou o pequeno almoço de domingo com a Direcção da Câmara de Comércio e Indústria Franco-Portuguesa, no Hotel prince de Galles, em Paris, encontrou-se com autarcas de origem portuguesa na Mairie de Saint Maur e almoçou com o Embaixador Seixas da Costa.

Comunistas festejaram 88º aniversário em Nanterre

Perto de uma centena de militantes e simpatizantes comemorou, no Domingo passado, em Nanterre, o 88º aniversário do Partido Comunista Português (PCP) num almoço de confraternização que contou com a presença de Margarida Botelho, membro da Comissão Política.

Raúl Lopes, do Organismo de Direcção na Região de Paris, fez a intervenção inicial da sessão, agradecendo a presença de todos e afirmando que «é com muito orgulho que os Comunistas portugueses celebram esta data marcada por uma história ímpar e insubstituível em defesa dos trabalhadores, do povo e do País». A finalizar e ao apresentar a dirigente nacional do Partido presente, Margarida Botelho, diria ainda: «os nos-

sos adversários dizem que somos um Partido parado no tempo, um Partido que não se renova, um Partido de velhos, mas a melhor prova da falsidade de tal acusação está aqui, na pessoa da nossa camarada Margarida Botelho, membro da Comissão Política, a qual assume elevadas responsabilidades partidárias, e que já nasceu depois do 25 de Abril».

Margarida Botelho, por sua vez, lembrou a história do PCP, definindo-o como «o grande Partido da resistência ao fascismo e da Revolução de Abril (...) que insiste na sua profunda ligação aos trabalhadores e ao povo e se identifica com as suas aspirações e reivindicações».

A dirigente comunista referiu-se ainda às «muitas e importantes batal-

has que temos pela frente» e, destacando destas «a intervenção nas três batalhas eleitorais deste ano», afirmou que as eleições para o Parlamento Europeu, em 7 de Junho próximo, assumem particular importância «porque constituem a primeira oportunidade para, através do voto, penalizar os verdadeiros responsáveis pela situação do País e dar mais força a quem mais coerentemente se tem batido ao lado dos trabalhadores e das populações: os comunistas e os seus aliados na CDU».

Para finalizar o ciclo de discursos, dada a proximidade temporal com a data do 8 de Março, Dia Internacional da Mulher, usou também da palavra Silas Cerqueira, investigador e antigo exilado político em França,

o qual fez uma breve mas brilhante intervenção relativa ao tema da luta pela emancipação feminina como parte integrante e inseparável da luta mais vasta pelo fim da exploração do homem pelo homem, a levar a cabo pelo movimento operário e pelo movimento comunista.

Os militantes comunistas da região de Paris prepararam agora o Encontro CDU das Comunidades Portuguesas na Europa, a ter lugar já no próximo dia 29 de Março. Até lá, os militantes e simpatizantes do PCP na região de Nemours (departamento 77) ainda vão reunir-se para um jantar comemorativo do 88º aniversário, no dia 21 de Março, em Châteu-Landon, no qual intervirá Octávio Espírito Santo.

Encontro dos Comunistas Portugueses da Europa em Bobigny

No próximo dia 29 de Março, entre as 11 e as 17 horas, realiza-se no Espace Maurice Nilès, em Bobigny (11 rue du 8 mai 1945) um Encontro CDU das Comunidades Portuguesas na Europa com a participação de Ilda Figueiredo, Eurodeputada e cabeça de lista da CDU às próximas eleições para o Parlamento Europeu.

Conselheiro de Orléans organiza reunião pública sobre a Europa

O Conselheiro das Comunidades Portuguesas de Orléans, Carlos dos Reis vai organizar na próxima sexta-feira uma reunião pública subordinada ao tema “Os Portugueses na Europa”.

“Eu ouvia muitas vezes dizer que o Conselheiro anterior de Orléans não fazia nada, que ia a Portugal às reuniões, mas não se conheciam verdadeiramente os resultados” explica Carlos dos Reis ao LusoJornal. “Ora, a concepção que eu tenho da função de Conselheiro não é essa” e por isso esta vai ser a primeira reunião do actual membro do CCP. O encontro terá lugar na Salle Theuriot (Corbolottes - Centre Aquatique) e o Conselheiro espera juntar uma centena de pessoas. Convidou o Deputado Carlos Gonçalves, o Conselheiro Geral-Maire de Orléans Christophe Chaillou e Yves Clément, fundador do Mouvement Européen du Loiret.

“Não convidei apenas personalidades portuguesas ou luso-descendentes porque a Comunidade portuguesa está muito bem integrada em França. Não apenas no futebol, nos cafés e nas missas. Vou juntar na sala políticos portugueses e franceses, sobretudo eleitos daquelas cidades à volta de Orléans onde há uma forte Comunidade portuguesa”.

Carlos dos Reis também conta com a presença do Cônsul Honorário de Portugal em Orléans, José Paiva.

Interrogado pelo LusoJornal sobre a temática escolhida, Carlos dos Reis diz que estamos em vésperas de eleições europeias e que temos de motivar os Portugueses a se interessarem ainda mais sobre estas questões. “A Europa é o futuro de todos os portugueses. Todos temos interesse em que a Europa seja cada vez mais forte” diz o Conselheiro. Carlos dos Reis, é advogado e também é autarca.

Cônsul Luis Ferraz visitou Reims



O Cônsul-Geral de Portugal em Paris, Luis Ferraz, participou no sábado passado no programa "Bom Dia Portugal", difundido em directo na Rádio Primitiva de Reims. Esta foi a primeira viagem do novo Cônsul-Geral àquela região que, depois do encerramento do posto consular, passou a integrar a área consular de Paris.

"O Senhor Cônsul mostrou-se muito atento à história de cada um de nós. É muito próximo do povo português e sabe ouvir o que nem sempre acontece" disse ao LusoJornal Fátima Sampaio, responsável pelo programa.

Depois do programa de rádio, Luis Ferraz visitou três das quatro associações portuguesas de Reims: Associação Franco-Portuguesa, Associação Lusitânia e Grupo dos Portugueses de Reims, mais conhecido por o GPR. Durante a visita ouviu os comentários sobre o funcionamento consular. "Uma senhora queixou-se do serviço de atendimento telefónico e o Senhor Cônsul notou tudo para levantar o assunto em Paris. Mostrou interesse e toda a gente notou isso".

O Cônsul Luis Ferraz prometeu voltar a Reims no próximo dia 25 de Abril, para as Comemorações da Revolução dos Cravos, e aceitou o convite para visitar também a Associação Departamental dos Portugueses de Soissons. "Esperamos também ter tempo de o fazer visitar as caves bem conhecidas da região" adiantou ao LusoJornal Fátima Sampaio. "Destas vezes o tempo foi muito curto, mas foi um prazer receber e conhecer o novo Cônsul" diz a animadora de rádio. "Os Portugueses de Champagne e Ardenne voltam a acreditar que não estamos esquecidos".

Portugal Vivo
www.portugalvivo.com
Precisa de um site Internet?
Portugal Vivo tem a solução
Contacte-nos.
eMail: internet@portugalvivo.com
Tél. 06.84.77.42.56

LusoJornal
01.53.79.21.20

Proche de Harlem Désir et de Pervenche Beres

Pascal de Lima, candidato socialista aux européennes

Le luso descendant Pascal de Lima est l'un des 10 candidats aux prochaines élections européennes, sur les listes du Parti Socialiste français pour le département des Hauts de Seine.

Il est par conséquent un des 120 candidats aux prochaines élections européennes, sur les listes du Parti Socialiste français pour la région Paris Ile-de-France mais non «short listé» parmi les rares titulaires et suppléants (13 respectivement).

Sans être dans une position éligible pour la région Paris Ile-de-France comme le sont d'ailleurs uniquement les 5 des 13 premiers candidats titulaires, Pascal de Lima est cependant certain d'intégrer la campagne européenne derrière Harlem Désir et Pervenche Berès.

Agé de 36 ans, diplômé de l'Habilitation à Diriger des recherches à Sciences-po Paris et Docteur en sciences-économiques à Sciences-po Paris, Pascal de Lima est très proche de Pervenche Berès, la candidate en deuxième position sur la liste «avec qui je travaille en étroite collaboration sur la question des réglementations financières européennes» explique Pascal de Lima au LusoJornal. C'est avec Perven-



Pascal de Lima

che Berès que le jeune économiste d'origine portugaise espère intégrer la Commission européenne d'expertise, sur le volet financier.

Economiste spécialiste des questions relatives aux systèmes bancaires et financiers, Pascal de Lima a débuté en 1999 sa carrière auprès

de Ernst & Young Conseil Pôle Banque et Finance, où il a exercé des fonctions de Knowledge Management et Consultant Senior. Il est aujourd'hui Economiste en Chef de la société Altran Financial Services. Responsable de l'économie dans les Hauts-de-Seine (délégué fédéral

au Parti socialiste), et de la finance au niveau national sous la direction de Michel Sapin, «les gens commencent à savoir ce que je fais». Je suis également Conseiller économique statutaire du Député-Maire Pierre Christophe Baguet à Boulogne», nommé par le Maire et le Conseil municipal.

Pascal de Lima est aussi Maître de Conférence à l'Institut d'Etudes Politiques de Paris en économie et auteur du dernier «Voyage au coeur d'une révolution» aux éditions Lattès, présenté par Jacques Attali, Yann Arthus Bertrand, et préfacé par Muhammad Yunus, Prix Nobel de la Paix.

Pascal de Lima a été commentateur d'actualités politiques auprès de CLP TV, RTP, SIC, TVi et il est chroniqueur auprès de différents journaux français (La tribune, Rue 89...) et portugais, notamment auprès de LusoJornal.

Il y a deux semaines Pascal de Lima a publié une chronique dans le journal La Tribune intitulé «L'affaire Perol, beaucoup de bruit pour rien».

■ Manuel Martins

Embaixador de Portugal recebeu delegação do PCP

Uma delegação do PCP, composta por José Roussado, Mário Ribeiro e Raúl Lopes, membros do Organismo de Direcção na Região de Paris, reuniu no passado dia 11 de Março com o Embaixador de Portugal em França, Francisco Seixas da Costa, a fim de lhe apresentar as conclusões da reunião pública, promovida por aquele Partido no passado dia 31 de Janeiro em Paris, sobre o futuro das reformas dos emigrantes.

O diplomata foi então informado das várias questões aí abordadas, das quais se destaca a problemática da abrangência dos direitos ligados, designadamente, às reformas por velhice, por invalidez e de sobrevivência, e da interligação destes direitos entre o regime francês e o regime português.

Neste encontro, que decorreu num ambiente descontraído e cordial, os responsáveis comunistas também solicitaram ao Embaixador de Portugal a sua intervenção junto do Governo português para que este proceda à adaptação da legislação relativa às reformas por velhice e por invalidez, e às reformas mínimas, nos aspectos que respeitam estritamente aos portugueses que



Embaixador Seixas da Costa recebeu delegação do PCP

tenham trabalhado no estrangeiro. Assim, os comunistas portugueses reclamam que as reformas por velhice asseguradas pelo regime francês sejam reconhecidas pelo Sistema Público de Segurança Social em Portugal, evitando-se, desta forma, que um trabalhador, tendo-se reformado em França aos 60 anos de idade, seja obrigado a esperar 5 anos para que lhe seja atribuída a respectiva pensão de reforma em Portugal, e que daí não resulte nenhuma penalização para o emi-

grante português devido à antecipação da idade de reforma.

O reconhecimento pela Segurança Social portuguesa das reformas por invalidez atribuídas pelo sistema francês é igualmente reclamado, pretendendo-se, assim, evitar situações em que trabalhadores considerados inválidos em França sejam considerados aptos para o trabalho pelas autoridades portuguesas e, por essa razão, excluídos da pensão de invalidez a que justamente têm direito.

DÉCOFÊTE Concier
Tel. 01 39 14 06 20
decofete@wanadoo.fr

LETTREAGE VITRINES - MARQUAGES PUBLICITAIRES - PIV
MAGNÉTIQUES - ADHÉSIFS
IMPRESSION THERME

VOTRE LOGO PERSONNALISÉE

A VOTRE SERVICE POUR TOUJOURS NOS IMPRESSIONS EN TÊTE ET BRANLE QUANTITÉ

Mariages - Baptêmes - Anniversaires - Evénements

Espace Animation
d'animation

Website : www.espace-animation.com
Téléphone : 06 76 30 06 64
Email : contact@espace-animation.com

Manuel Soutelo, Director Comercial da CGD/França

Os emigrantes investem cada vez mais em Portugal

Apesar do período de crise financeira, o ano de 2008 teve resultados positivos para a sucursal de França da Caixa Geral de Depósitos. Enquanto que em Lisboa, o Presidente da instituição bancária apresentava as contas do banco, em França, o Director Comercial da CGD, Manuel Soutelo, confirmava ao LusoJornal que “o ano foi difícil, sobretudo o segundo semestre, mas trabalhou-se muito. Enquanto sucursal não divulgamos números, mas 2008 foi um bom ano para nós, e evoluímos na maior parte dos indicadores de rentabilidade do banco”.

Interrogado sobre os efeitos da crise nos clientes da Caixa, Manuel Soutelo diz que, em geral, não foram sentidos. “No mercado particular não se verificaram, em 2008, mudanças consideráveis. O crédito teve um crescimento significativo. As transferências mantiveram-se em montantes e em volumes, os depósitos aumentaram e de um modo geral não houve perda de capacidade de poupança” disse ao LusoJornal, reforçando que não quer, no entanto, “pecar por excesso de optimismo”.

As empresas portuguesas de França parecem não ter ainda sido impactadas pela crise porque “os nossos clientes são, em geral, pequenas e médias empresas, com grande nível de competência nos segmentos onde trabalham” afirma Manuel Soutelo. “Os poucos problemas que encontramos, foram analisados um a um e tentámos sempre encontrar uma solução para ajudar a empresa em causa”.

A nível de particulares, o Director comercial da CGD diz que os clientes estão protegidos. Os maiores problemas poderiam ser provocados por dificuldades em assumir situações de crédito, mas Manuel Soutelo garante que “na altura de atribuir um crédito, temos cuidado com a taxa de endividamento. Em caso de dificuldades procura-se sempre encontrar uma solução”.

Enquanto que todos os anos se prevê que as transferências para Portugal diminuam, a verdade é que têm aumentado. Manuel Soutelo confir-



Manuel Soutelo

ma que os Reformados fazem mais transferências para Portugal, para os gastos correntes. Mas nota também que cada vez há mais emigrantes a investir em Portugal. Particulares e empresas. As empresas a comprarem terrenos e instalações e os particulares a comprarem imobiliário. “Esta tendência é nova. Os emigrantes consideram certamente que os activos em Portugal estão sub-avaliados e aproveitam para comprar. Mas vamos ver como é que esta tendência vai evoluir em 2009”.

Na entrevista ao LusoJornal, Manuel Soutelo diz que o cliente-tipo do banco tem vindo a mudar ao longo dos anos. “Do aforrador tradicional e esforçado, tornou-se cada vez mais um investidor. Ainda é aforrador, mas não é isso que mais caracteriza o emigrante português. Passou a investir em habitação própria cá, cada vez tem mais o espírito empresarial, é corajoso, e quando tem um projecto e uma ideia, luta para ir em frente”. Com cerca de 12.000 clientes empresas, o que representa cerca de 8% da carteira de clientes do banco, a Caixa Geral de Depósitos tem actualmente 46 agências em França e espera abrir “mais algumas”, nos próximos três anos.

Manuel Soutelo também confirma o

aumento de contas abertas por portugueses recém-chegados de Portugal. “Não temos a proporção de recém-chegados nas novas contas que temos aberto, até porque pretendemos dar um atendimento a esses clientes, conforme e igual para todos, mas nota-se a olho nu que cada vez estão a chegar mais portugueses a França”.

A CGD tem vindo a fazer uma série de campanhas em direcção de um público jovem e Manuel Soutelo garante que dão resultado. “A banca portuguesa em França limitava-se a fazer transferências para Portugal. Hoje, a CGD tem uma oferta global de produtos. Abrange todas as necessidades dos clientes. Não há razão para que os jovens se sintam lesados quando vêm à CGD. A nossa diferença é o contacto e a relação com o cliente. Não é tanto o sentimentalismo, mas a proximidade”.

Argumentando que “o cliente é cada vez mais exigente e tem maior cultura financeira”, Manuel Soutelo explica que “a proximidade não é apenas geográfica. Os nossos colaboradores estão sempre disponíveis para o cliente. Nós não temos call centers, não temos números que começam por 08. Muitas vezes, os nossos clientes até têm o número de tele-

móvel do director ou do director adjunto da agência”.

Assumindo-se como um “banco de nichos”, o Director comercial da CGD em França diz que o maior nicho é a Comunidade portuguesa. “Depois temos as PME e PMI, portuguesas ou francesas. Outro nicho, são os mercados bilaterais, com o Brasil, Cabo Verde, Angola, Espanha...”.

Interrogado sobre os problemas que vitimaram alguns bancos, Manuel Soutelo garante que a CGD é um banco sólido, “um dos mais sólidos do mundo” e explica que “no mercado, todos nós temos referências que são as taxas do mercado interbancário. Com base nessa referência, fixamos as taxas para crédito e para depósito. No mercado navega-se numa banda muito estreita. Ora, os bancos que vêm para o mercado propor contrapartidas que saem desta banda, é insustentável e pode explodir. Foi o que aconteceu para alguns”. E acrescenta “só se pode lamentar que haja bancos que se esquecem das regras de respeito da transparência”.

Interrogado sobre o ano 2009, Manuel Soutelo opta por dizer que “há matéria para apreensão mas não para sermos pessimistas”. Depois explica que cada país elaborou planos para contrariar a crise e todos esperam voltar a crescimentos em 2010. “O Banco Central tem descido as taxas para níveis históricos. Isso motiva quem tem capital para investir. As taxas de crédito também vão continuar a descer”.

Na opinião do Director comercial da sucursal de França da CGD, “o mercado está com excesso de liquidez. O que falta actualmente é os bancos recomponem os rácios e readquirirem a confiança entre si. Por isso é que os Estados intervêm e dão empréstimos a longo prazo à banca. No caso francês, o Estado já assumiu que está disposto a ajudar o sistema financeiro até 260 mil milhões de euros”.

Mas só o futuro nos dirá, se temos dias mais risonhos pela frente.

■ Carlos Pereira

Expansion de DTcontrol vers Villefranche



Le 12 mars à la Créa Cité, pépinière d'entreprises de Villefranche-sur-Saône (69), Luis Carreira fondateur de DT Contrôle Lyon, avec Nicolas Ollier gérant de DT Contrôle Villefranche, ont présenté leurs entreprises respectives, et ont lancé la Première concession DT Contrôle à Villefranche, en compagnie de François Turcas Président de la CGPM du Rhône et de Bernard Poncin, Directeur général de la CCI de Villefranche, devant une centaine d'invités.

DT Contrôle est une entreprise de sécurité, à la pointe de la modernité. Utilisant les dernières découvertes en matière de contrôle d'accès, de vidéosurveillance et de sécurité anti-intrusion.

Luis Carreira, gérant de DT Contrôle Lyon, déjà implanté dans la région de Lyon depuis quelques années, vient de céder une concession à Nicolas Ollier, que fera route dans la région de Villefranche à Mâcon.

Nicolas Ollier est le gérant de la société DT contrôle Villefranche, laquelle est présente sur le marché depuis le deux janvier 2009, et son chiffre d'affaire s'élève déjà à quelques milliers d'euros. Jeune patron de vingt quatre ans, avec un parcours de formation classique pour ce type de secteur qui est la vente, il est titulaire d'un BTS Force de vente et un Master MGE.

«Je serai présent en tant qu'appui, conseil commercial pour les sites complexes» a déclaré au LusoJornal Luis Carreira, fière de l'expansion de son entreprise dans la région Rhône-Alpes.

Parmi les invités, il y avait le Député-Maire de Villefranche, Bernard Perrut, qui est venu faire connaissance avec les produits présentés et souhaiter bonne chance à ce jeune entrepreneur caladois.

La société Ricard a offert les apéritifs pour cette réception de présentation de la concession DT Contrôle ainsi que le chef cuisinier Olivier Borgogno «Aux plaisirs des gourmets», et ont a pu aussi apprécier, le vernissage de l'exposition photographique de Ricardo Figueira.

■ Jorge Campos

LUSATEC
L'Art de la Propreté

Prest
propreté & multiservices

Nett
La passion du service

Siège social:
Agence de Marne la Vallée
2 rue du Pré des Aulnes
77340 Pontault-Combault

Agence de Paris
79 rue Emile Zola
95870 Bezons

www.prestnett.com

Nouveau Centrale Pros'
La Centrale des Professionnels du Bâtiment

1° GRUPO D'EMPRESAS PORTUGUESAS DA CONSTRUÇÃO
Entrepreneurs, nous vous apportons
des chantiers chiffrés & prêts à être signés
en direct avec les clients...

Nos services : commerciaux-métreurs, architectes, administratifs

PARIS Stand Foire de Paris

31 rue Championnet 75018 Paris
01 42 58 44 74 - 06 15 09 52 38
www.centralepros.com
E-mail : centralepros75@free.fr

Rejoignez-nous !!!

LusoJornal
01.53.79.21.20

Hommage à Alexandra Custódio par le Préfet de Loire



Le Préfet de la Loire a mis à l'honneur, lors de la Journée de la Femme, six femmes de la Loire pour «leur parcours exceptionnel de femmes dynamiques et méritantes». L'une d'entre elles était la portugaise Alexandra Custódio.

Faleceu em Paris o pintor Alvess

Faleceu no domingo passado, em Paris, onde residia desde o início dos anos 60, o pintor português Alvess.

Manuel Nogueira Alves, que vivia perto da Bastilha, foi vítima de um cancro.

Foi uma exposição na Fundação Serralves, no Porto, que o deu a conhecer a Portugal.

PT: «Hércules 56» projeté à Paris

La section parisienne du Parti des Travailleurs (PT) du Brésil a organisé la projection de «Hércules 56», un film du réalisateur Sílvio Darin sur l'enlèvement, en 1969, de l'Ambassadeur des États-Unis au Brésil, qui a été libéré en échange de prisonniers politiques pendant la dictature militaire.

Le documentaire, tourné en 2006, présente les témoignages des participants de l'enlèvement et des prisonniers politiques libérés en échange de l'Ambassadeur.

La projection du film a été suivie d'un débat avec le Professeur Daniel Aarão Reis, l'un des participants de l'enlèvement, qui est aujourd'hui historien au Brésil. Il y a eu aussi la participation de Luiz Felipe de Alencastro, professeur d'Histoire du Brésil à la Sorbonne, James Cohen, maître de conférences en Sciences Politiques, Univ Paris VIII et Philippe Goloub, Université Américaine de Paris et Paris VIII.

Regresso às origens carregado de emoções Recital de Rogério do Carmo em Mafra

O poeta português e ex-animador de rádio Rogério do Carmo, prepara-se para viver um dos seus sonhos, ao apresentar, no auditório da Casa da Cultura D. Pedro V, em Mafra, um recital de poesia.

Rogério do Carmo é natural de Mafra, onde viveu a sua juventude, nomeadamente como empregado de café. Radicado há muitos anos em Paris, este recital é um momento importante para o autor.

Na manhã do próximo sábado 21 de Março, Rogério do Carmo vai participar num programa de rádio da RCM, entre as 9 e as 11 horas. “A Carmem Dolores telefonou-me para me dizer que diria um poema meu no programa da rádio” diz Rogério do Carmo ao LusoJornal. Depois de Amália Rodrigues, Carmem Dolores é um ídolo para o poeta. “Ela disse que não podia vir pessoalmente ao meu recital, pois que já não conduz e não tem chofer, e que viajar já não é muito fácil para ela. Precisamos não esquecer que ela já tem 86 anos... mas ainda está de boa saúde, graças a todos os



Rogério do Carmo

santos!” explica Rogério do Carmo. Carmem Dolores escolheu dois poemas de Rogério do Carmo para dizer no programa de Rogério Ba-

talha. “Escolheu um dos meus melhores poemas: ‘O Cais do Sodré’”. Depois de 54 anos de ausência “vagueando pelo mundo fora”, o re-

gresso a Mafra de Rogério do Carmo têm trazido emoções fortes ao poeta. “Quando os anos começam a pesar em cima de nós, as raízes acenam-nos de novo...”.

Rogério do Carmo gostaria muito de reencontrar os amigos dos tempos do Café Estrela em Mafra, entre 1950 e 1955... “Gostaria de abraçar amigos de outros tempos, tempos de escola, ramboiadas, etc... todos aqueles que ainda por lá andem”. Rogério do Carmo viveu e trabalhou em Mafra, no Sobreiro, Barreira, Pedra Amassada, e foi em Torres Vedras que foi aprender a fazer pastéis de feijão... Depois foi para Israel, Inglaterra, e agora, já há muitos anos, Paris, onde, com um grupo de amigos, fundou a Rádio Alfa.

Rogério do Carmo vai aproveitar para apresentar o seu último livro “Vagas” na livraria Papelaria 77, para assinatura de dedicatórias.

■ Manuel Martins

Chronique d'opinion

Tous les blancs ne sont pas égaux entres-eux



■ Pascal de Lima

Professor em
Sciences-Po Paris
Economista na
Altran Financial

On évoque souvent en France, les difficultés que peuvent rencontrer les minorités pour occuper des vraies fonctions politiques à responsabilité. Ce raisonnement d'apparence limpide, a pourtant tendance à n'inclure que les minorités «visibles» tout en excluant un très grand nombre de français issus de l'immigration économique mais de type ethnique «caucasien/européen».

Le XXème siècle fût en effet rythmé par diverses vagues d'immigration économique, de provenances toujours plus larges et diverses et dont

les populations, indépendamment de leurs origines, durent, faut-il le rappeler, s'intégrer dans la société française. La consternation vient d'une nouvelle forme de discrimination: Lorsque des associations de minorités mettent en avant leur absence dans les hautes sphères de la politique, elles ne parlent que des «blacks» et des «beurres», éventuellement des femmes ou des homosexuels; mais, pardon, quid des 10 Millions de français «caucasien/européen» arrivés sur notre territoire entre 1936 et aujourd'hui sans parler de la communauté portugaise et luso-descendante qui peut être estimée à 3 millions dans sa globalité???

Et bien c'est très simple: ils sont tout aussi peu présents ou représentés, parfois même tout simplement absents, ce qui est le cas de la communauté portugaise et luso-

descendante pour prendre un exemple. Les associations de luso-descendants ou même encore d'euro-péens de l'Est venus s'installer dans la foulée de l'élargissement de l'Europe ne sont pas considérées comme des partenaires crédibles pour la construction d'un projet politique et, si vous proposez un tel programme à l'un des grands partis nationaux, votre projet sera reçu avec mépris, ou si vous avez de la chance, humour.

Certains, dans la foulée de ces déclarations, seraient tentés de brandir haut et fort le drapeau du communautarisme, mais lequel, de quoi parle t-on? Qui applique le mieux ce raisonnement communautariste? Les minorités non visibles, incapables d'obtenir des places éligibles sur les listes électorales des plus grands hémicycles de la république française? Ou bien

ces français, issus de la bourgeoisie, ayant suivi les bons cursus, formatés jusqu'à 18 ans et qui continuent à se partager les postes comme au bon vieux temps de Deferre. Une solution à cela: présentez-vous dans les petites communes. C'est plus discret.

Ne sont ils pas là, la connivence et le socio-népotisme?

La France a changé: sa population est moins homogène, mieux éduquée mieux informée. Les canaux de dissémination de l'information se sont multipliés et déclinés formant des réseaux complexes. Est-il normal de continuer à gouverner de la même façon, c'est-à-dire en brandissant haut et fort les sirènes de la discrimination par un bout de la lorgnette alors que la partie invisible de l'iceberg est le résultat de la grande machine à discriminer?

Crónica de opinião

Informar ou antes pelo contrário?



■ Aurélio Pinto

Último Secre-
tário-coordena-
dor do PS Paris
Sul

Por estes dias tenho viajado bastante entre Portugal e França, por obrigação da minha nova função de Secretário Coordenador da Secção PS Português de Paris. É sempre bom ir “à terra”, ver os amigos - neste caso - e camaradas, ouvir as pessoas, ler os jornais e ver as televisões que não chegam cá, ou às quais eu próprio não chego...

Fiquei feliz por ter assistido a dois momentos importantes do

Partido Socialista, o primeiro na qualidade de Delegado ao Congresso de Espinho, eleito pelos meus camaradas, o segundo como membro da Comissão Nacional que elegeu os diferentes órgãos do Partido, no passado dia 8 em Lisboa. Feliz porque?

Porque vi um Partido coeso, unido, com obra feita, com projectos e com muita gente com capacidade e vontade de por o nosso país no bom caminho. Feliz, porque assisti a um Congresso de um mar de gente que não tem vergonha de mostrar que está contente por estar ali, que está orgulhosa do que foi realizado, que procura o debate, que não teme as críticas, mas que não exclui ninguém! É claro que tal

coesão põe em evidência o Secretário Geral, ainda bem que o PS tem como de costume, um verdadeiro leader.

Mas também fiquei desiludido com a atitude dos média; faz-me lembrar a história do burro, nos cestos do qual o dono punha toda a carga só de um lado e depois admirava-se que o burro não andasse para a frente! Os média estão a tomar os Portugueses por burros, só carregam o cesto do negativismo (ajudados pelos partidos que não têm nada a propor) deixando a carga do outro cesto, aquilo que de positivo tem sido feito, no fundo da loja. Para dizer (como o dono do burro) que nada avança.

Mas valha-nos o juízo dos portu-

gueses, senão vejamos só: na última sondagem Artimagem publicada no Correio da Manhã, com dados de fins de Fevereiro, podia ler-se: opiniões favoráveis, PS 38,3%, PSD 24%. O melhor candidato a Primeiro-Ministro, José Sócrates 48,3%, Manuela Ferreira Leite 20,5%. A escolha de Vital Moreira para liderar a lista PS às eleições Europeias foi, Boa 43,1%, Má 16%.

Como lembrou Sócrates no Congresso “o povo é quem mais ordena”.

LUSO LYON
Web magazine multimédia
Franco Portugais à Lyon
0811 035 977
www.lusolyon.com

Prévoir sa retraite, dès 50€/mois



Rémunéré
4,25%⁽¹⁾
pendant **3** mois

Près de 6 français sur 10 jugent que leur retraite sera insuffisante. Et vous ? Caixa vous offre des solutions simples et accessibles pour vous constituer un revenu complémentaire avec l'assurance-vie Epargne Libre Fidelidade⁽²⁾, contrat en euros. Vous effectuez des versements programmés durant toute la vie de votre contrat et cumulez un capital dans le temps. Ainsi, vous vous assurez des revenus à hauteur d'une retraite méritée.



**Caixa Geral
de Depósitos**

“Eu Aqui” novo disco de Tó Sampaio



O cantor Tó Sampaio volta ao mercado discográfico português em Março, com a gravação do seu novo trabalho em cd intitulado “Eu Aqui”, através da editora discográfica Afrecords.

Tó Sampaio nasceu em Portugal, mais precisamente na Lixa e cresceu em Vila Cova da Lixa até aos 11 anos de idade, altura em que emigrou com os seus pais para a cidade de Paris. Cantar foi sempre um sonho e uma paixão na vida e desde criança nunca abandonou esse objectivo. Aos 16 anos de idade compra a sua primeira guitarra e com ela aprende os primeiros acordes, apaixonando-se definitivamente pela música. Aos 18 anos integra a Banda Musical Top 5 e inicia, mais uma nova etapa que na carreira de um artista é sem dúvida valiosa, a experiência do palco e do público.

Durante dois anos canta em bailes, restaurantes e associações portuguesas na Europa, especialmente em França. Pouco tempo depois adquire mais um instrumento musical, desta vez um órgão, descobrindo assim o amor pela composição musical levando-o a compor letras e músicas totalmente inéditas e de sua autoria, descobrindo e dando a conhecer a sensibilidade com que fala das coisas simples da vida e especialmente de amor.

Em 1997 conhece Tony Ribeiro que ao ouvir as suas composições o incentiva a gravar os temas por si escritos e musicados pois reconhece qualidade e originalidade nos mesmos. Assim em 1998 grava o seu primeiro trabalho discográfico intitulado “Jogo Cruel”. Com este trabalho e ao lado de Tony Ribeiro pisa diversos palcos juntamente com grandes artistas portugueses que com frequência se deslocam às Comunidades espalhadas pelo mundo.

Deste longo caminho percorrido com cautela, trabalho e muito amor, nasce “Eu Aqui”, o novo trabalho discográfico de Tó Sampaio que pretende marcar através das suas canções não só os corações de Portugal, terra que o viu nascer e partir, mas também o de todos que amam a música especialmente cantada em português.

www.myspace.com/tosampaio

Lyon: Entrevista com o cantor popular Emanuel Emanuel... o outro homem!

Américo Pinto da Silva Monteiro é o nome civil de Emanuel. O cantor nasceu em Covas do Douro, Vila Real de Trás-os-Montes, em 1957, ano cheio de eventos, com o Tratado de Roma, o nascer da Europa como Comunidade, e o nascer da RTP..

Emanuel deveria ter sido o seu nome civil, mas como assim não aconteceu, no momento de escolher nome para a sua carreira artística não houve dúvidas nem hesitações. “Quería que o meu nome correspondesse à minha forma de estar, à minha estética, e a tudo aquilo em que eu acredito... foi o destino”.

Muito novo, com dez anos de idade, migrou para Lisboa, e começou a interessar-se pela música e pelo futebol. “Eu sempre gostei de decidir, não esperei que o meu pai me dissesse o que eu tinha que fazer. Fui estudar, fui eu que escolhi, escolhi também jogar futebol, e o primeiro emprego também fui eu que o procurei, pois trabalhava e estudava. Mas acabei por concentrar o meu interesse no estudo da guitarra clássica e acabei por ser professor desse instrumento do qual eu muito gostava” disse ao LusoJornal aquando da sua passagem por Lyon, a caminho de Annecy, onde esteve em concerto. “No futebol também tive um percurso interessante mas acabei por abandonar aos dezoito anos, depois de prestar provas com sucesso no Sporting”.

“O meu sonho era, e sempre foi, a música e ao ser contratado para ser professor numa escola de música, acabei por dirigir a escola, e de trinta alunos passou a ter duzentos, o que se fez daí duas escolas. Eu privilegiava a prática à teoria, e assim o sucesso do meu método fez também o sucesso desta escola em Odivelas” contou ao LusoJornal.

Emanuel diz que nos anos setenta, as poucas editoras que existiam não davam interesse aos pequenos compositores que nasciam. Mesmo assim, começou a compor. “A minha primeira canção ‘Juro-te que te amo’ esteve na Rádio Comercial seis meses a passar na antena, um sucesso radiofó-



Emanuel

nico naquele momento, mas é que ninguém sabia de quem era o disco, e quem era o intérprete. Eu mesmo desconhecia que tinha este sucesso na rádio”. Mais tarde acabaram por descobrir quem era Américo P. Monteiro, o compositor e cantor deste sucesso premiado de Emanuel.

Em 1989 foi convidado para produzir Marco Paulo, intérprete que começava a ter sucesso e o tema ‘Joana’ deu-lhe a confirmação e o título de grande compositor, e orquestrador de música popular. “Entre 83 e 89 eu passei do menino desconhecido para ser o compositor do homem que mais vendia nesta década”. Criava também em parceria para Dino Meira, José Malhoa, fez cinco álbuns para Cândida Branca Flor, e quatro para Nel Monteiro.

“Montei o meu estúdio de gravação na Pontinha em 87 e a partir daí vários cantores foram lançados com as minhas composições. Só assumi em 92 que poderia ser cantor, e o meu primeiro verdadeiro álbum, com o nome Emanuel é que foi para o mercado nesse ano. Participei no festival RTP da canção e a partir daí os sucessos vão aparecendo”. Apesar do sucesso, Emanuel não deixou de dar prioridades aos valores humanos. Guardou com interesse os seus amigos e foi descobrindo que a traição e a deslealdade, também faziam parte da sua vida, vindo da parte dos seus amigos. “A lealdade, a franqueza, e a transparência, são as qualidades que espero dos meus amigos”. Falando da crise actual, dos problemas da sociedade e do futuro

incerto desta mesma sociedade, Emanuel pronuncia-se com uma certa clareza e firmeza tendo em conta os seus princípios, a cultura e os valores humanos. “Nós vivíamos num mundo virtual, e o contexto do dia-a-dia leva a crer que depois desta queda estamos a chegar a um mundo mais real mais concreto e mais palpável. Uma outra relação vai haver entre empregador e empregado e os direitos e os interesses de um de outro serão avaliados de uma nova forma, tendo assim os mesmos objectivos a concretizar”.

Emanuel acredita que todos “terão que dar as mãos” para que as empresas possam viver. “É nisso que eu acredito. Será uma transformação do sistema, da democracia e todos estes valores serão reconsiderados e postos em prática”.

Um grande conhecimento sobre o catolicismo, o estudo da Bíblia, faz de Emanuel um interlocutor de boa discussão sobre assuntos religiosos. Tem as suas opiniões, fé e crenças bem construídas, e respeita a dos outros, e fica feliz em saber que, ao se atingir o caminho certo, num equilíbrio de partilha e harmonia, e que isso é fonte de felicidade para todos os que a procuram.

Profissionalmente, está a terminar um novo trabalho para o próximo Verão mas não desejou divulgar o título. Disse apenas que alternar o popular e o romantismo são os objectivos, até para melhor responder aos desejos do público”.

Vamos ficar a aguardar.

■ Jorge Campos

Póvoa de Varzim

Vende-se apartamento T4 a 500 m da praia
Bom preço
Para mais informações
Tel: 04 72 83 51 22
ou 06 18 28 66 01

Exposição “Favelas” com obras recentes da série “Brasil”

Exposição de José de Guimarães no Grand Palais

O artista plástico José de Guimarães vai levar a exposição “Favelas”, com obras recentes da série “Brasil”, às galerias nacionais do Grand Palais, em Paris, onde ficará entre 19 e 23 de Março.

Instalações compostas por caixas de madeiras, néons e vários objectos, desde retratos, brinquedos em plástico e silhuetas de figuras humanas, estas obras são inspiradas na cultura e sociedade brasileira. Uma das obras desta série, intitulada “Favela” (2007), foi adquirida pelo Museu Würth de Logronho, onde esteve inserida numa exposição retrospectiva do artista intitulada “José de Guimarães:

Mundos, Corpo e Alma”.

Esta escultura/instalação - que inclui elementos como objectos, bandeiras e luz de néon, simbolizando aquilo a que o artista chama “favela global”, onde estão representados os cinco continentes - foi distinguida recentemente com o Prémio Dr. Gustavo Cordeiro Ramos da Academia Nacional de Belas-Artes.

Nascido em 1939, José de Guimarães adoptou como pseudónimo o nome da sua cidade natal e esteve nos anos 60 em Angola para cumprir o serviço militar, acabando por ali permanecer sete anos que viriam a ser determinantes para a sua forma de

criar e entender a arte. No início dos anos 70 criou um alfabeto ideográfico composto por 130 símbolos, ao qual chamou “alfabeto africano” para desenvolver um processo de comunicação essencialmente assente numa tentativa de osmose entre as culturas africana e europeia.

Também as culturas chinesa, japonesa e mexicana inspiraram José de Guimarães em certos períodos da sua carreira, tendo-se deslocado frequentemente ao Oriente para exposições e criação de obras de arte pública, nomeadamente em Macau.

A comunicação, a guerra, o amor, o erotismo e a literatura são temas pre-

sentes nos seus trabalhos, adquiridos por colecções públicas e privadas a nível nacional e internacional como a Fundação Calouste Gulbenkian, a Fundação de Serralves, o Museu Nacional de Arte Contemporânea de Madrid, o Rockefeller Art Center (EUA), o Museu de Arte Moderna de São Paulo, o Museu de Arte Moderna de Bruxelas e o Museu de Angola, entre outros.

Desde 1995 que José de Guimarães reparte a sua actividade entre Paris e Lisboa.

«Les Portugais à Paris» est le livre sensation

Un espace lusophone dynamique au Salon du Livre

La Librairie Portugaise & Brésilienne de Paris était présente au Salon du Livre 2009, coordonné par Michel Chandeigne, ainsi que le stand de la 'Fundação Biblioteca Nacional do Brasil', à la Porte de Versailles, du 13 au 18 mars.

Un vaste choix des éditeurs portugais, ainsi que les ouvrages du Centre Culturel Calouste Gulbenkian, des éditions de Chandeigne, La Différence, L'Escampette, Latitudes, entre autres. Quant au stand brésilien présentait les nouveautés brésiliennes: histoire, littérature, livres d'art, etc. «au prix de vente au public brésilien, car ils nous ont été envoyés sans les frais de port. L'objectif n'est pas la rentabilité, mais surtout la publicité, se faire connaître auprès du public et des autres éditeurs, distribuer nos catalogues et nos cartes de visite», explique Marine, étudiante et stagiaire à la librairie Chandeigne.

Sur le stand lusophone la grande nouveauté est le livre 'Les Portugais à Paris - au fil des siècles et des arrondissements' écrit par Agnès Pellerin, Anne Lima et Xavier Castro (pseudonyme de Michel Chandeigne) édité par les Editions Chandeigne, et présenté au Salon avec la présence de la dessinatrice Irène Bonacina qui a superbement illustré cet ouvrage. «Nous nous sommes beaucoup engagés sur ce livre qui nous tenait à cœur depuis longtemps, une sorte de pari qui a l'air de plaire énormément. Il s'agit d'un patchwork d'anecdotes, d'histoires bizarres et cocasses, parfois avec des données



Stand portugais au Salon du Livre

historiques et informatives de la présence portugaise à Paris depuis un peu plus de 5 siècles; on parle de l'immigration plus récente, des exilés politiques, en fait il va de D. Alfonso V venu à Paris au XVème siècle jusqu'au dernier but de Pauleta au Parc des Princes, en passant par la première de Maria de Medeiros à la télé, le début de Linda de Suza, de certains peintres, etc. On a essayé à

chaque fois de trouver des témoignages, des anecdotes, des citations, sans oublier les noms portugais de quelques avenues dans la capitale», déclare Michel Chandeigne.

Il a fallu environ 2 ans avec quelques parenthèses pour boucler le livre avec ses 256 pages, «à un moment donné il a bien fallu s'arrêter, on aurait pu faire le double! Mais nous n'avons pas voulu lasser le lecteur, il

Prémio francês para Lídia Jorge

A Associação Francesa de Psiquiatria atribuiu no sábado passado, durante o Salão do Livro de Paris, o Prémio desta instituição, à escritora portuguesa Lídia Jorge.

Mesmo se autora não pode estar presente, o prémio foi atribuído pela versão francesa do livro "Nós combateremos a sombra".

a fallu trouver un équilibre entre la variété et l'intérêt qui pourrait y trouver les français aussi. Car beaucoup de français aiment le Portugal ou connaissent le pays et ça les amusera beaucoup, je pense», sourit-il.

A la fin on y trouve aussi un guide pratique de tout ce qui est portugais à Paris, que ce soit dans le domaine de la restauration, enseignement, medias, etc.

Une autre nouveauté du salon, dans l'espace lusophone, c'est le lancement du 'Dernier vol du flamant' de Mia Couto, «un grand écrivain de langue portugaise, l'un des plus enthousiasmants actuellement», puis quelques livres, en dehors du domaine du portugais. Michel Chandeigne n'est pas sûr de présenter un stand portugais l'année prochaine, le coût du salon étant la principale raison, «on va voir comment ça se passe, si les 'lusophyles' seront nombreux cette année. Pour l'instant le public reste stable, ni plus ni moins», confie-t-il au LusoJournal.

La librairie portugaise & brésilienne va bientôt permettre la vente en ligne de ses ouvrages, avec les résumés des romans, les biographies des auteurs, des calendriers culturels, des articles de critique, tout en proposant un nouveau service culturel, avec une liste de restaurants portugais, par exemple et qui sera mis à jour régulièrement avec l'aide des visiteurs.

■ Clara Teixeira

www.librairie-portugaise.com

Paris: Exposição para salvar a Linha do Tua

A Linha do Tua vai ser apresentada em Paris, de 17 a 26 de Março, através do olhar do fotógrafo José Miguel Ferreira, na La Galerie Parisienne (46 rue Godefroy Cavaignac - 75011 Paris).

A Linha do Tua é uma linha ferroviária centenária agora ameaçada com a construção de uma barragem.

«Sendo anteriormente uma das mais importantes vias do Alto Douro, a Linha do Tua caminha ao lado de cerca de 50 km do rio Tua. Impressionante obra de engenharia, foi dinamitando que os engenheiros do final do século XIX fizeram este percurso através da rocha. Na estação da pitoresca aldeia de Foz-Tua, junta-se a uma outra linha que atravessa o Norte de Portugal, a Linha do Douro.

O rio Tua, ponteadado com rochas e desfiladeiros estreitos, oferece magníficas perspectivas com rápidos ainda não domesticados; segundo alguns, este é um dos últimos rios selvagens da Europa.

O vale do Tua, cuja fauna e flora, estão em grande parte, ainda intactos, está, no entanto, ameaçado pela construção de uma barragem na foz do RioTua. Um projecto que irá afogar e condenar a Linha do Tua, uma das mais belas ferrovias da Europa. A sociedade civil mobiliza-se para preservar este património histórico e natural, mas a mobilização local não será suficiente».

MOVIMENTO DE PROTESTO CONTRA A CORRUPÇÃO EM PORTUGAL

Exigimos respeito consideração pelos nossos direitos
pessoais e de propriedade em Portugal



ME
Movimento Emigrante

MANIFESTAÇÃO

DIA 30/03/2009 09 Horas

Frente ao Consulado Geral de Portugal
6 rue Georges Berger
75017 PARIS

Metro: Monceau

Presença de : Dr José Maria Martins e meios de
comunicação social

Associação de Neuilly lança mais um Concurso de poesia



As inscrições para o 12º Concurso de poesia lusófona 'Hora do Poeta' organizado pela Associação Cultural Portuguesa de Neuilly-sur-Seine (92), que terá lugar no Teatro da cidade no próximo dia 13 de Junho, no quadro das comemorações do Dia de Portugal, já estão abertas até ao dia 30 de Abril.

Este ano é sob o tema das 'tradições' que cada candidato deverá respeitar para poder participar. Aberto a todos, os participantes serão regroupados, como habitualmente, consoante a idade e o nível de estudo: grupo 1: do 6º ao 4º ano, grupo 2: do 3º à Terminale e grupo 3: adultos. O concurso apenas exige que cada poema seja escrito em português e entregue antes do 15 de Maio à associação.

As declamações dos poemas serão feitas frente ao júri (constituído por personalidades competentes e imparciais) que atribuirá os melhores prémios no dia final. Exposições e diversas animações realizadas pelos alunos da associação, assim como um concerto e um cocktail vão preencher toda a tarde do 13 de Junho. As inscrições podem ser feitas por correio ou por telefone, da parte de manhã.

Associação Cultural Portuguesa
Maison des Associations
2 bis rue du Château
Neuilly-sur-Seine
Tel: 01 55 61 91 20

Accordéonistes de Celorico de Basto à Houilles

Le comité de jumelage de Houilles organise le samedi 21 mars, à 16 heures, dans l'église de Saint Nicolas (centre ville), "Les musiques européennes", un concert avec la présence de musiciens venus de grand Bretagne, Martinique, Allemagne et du Portugal, de Celorico de Basto, ville jumelée avec Houilles.

10 Musiciens accordéonistes viennent de Celorico accompagnés de leur famille, soit une délégation de 19 Portugais.

Organizada pela Amicale Franco-Portuguesa Semana cultural portuguesa contou a história da emigração portuguesa em Viroflay

Terminou no domingo passado uma semana cultural portuguesa organizada pela Amicale Franco-Portuguesa de Viroflay (78) sobre a história da emigração portuguesa para França, numa iniciativa na qual estiveram directamente implicados a Presidente Helena Neves e o Vice-Presidente Parcídio Peixoto.

O evento começou no sábado 7 de Março com a inauguração de uma exposição de fotografias de Gérard Bloncourt. Inicialmente estava prevista a apresentação da exposição "Le Rêve Portugais" da federação das Associações Portuguesas de França, mas a exposição está actualmente em Portugal e apesar dos contactos estabelecidos com o antigo Presidente José Machado, acabou por não ter chegado a Viroflay.

"Esta exposição de Gérard Bloncourt é muito bonita e tem fotografias que dizem muita coisa" diz ao LusoJornal Helena Neves. "É muito importante não esquecer as condições em que chegaram a França os Portugueses, nos anos 50 e 60, apesar da nossa comunidade estar hoje devidamente integrada em França". Logo no primeiro dia esteve presente o Presidente da Câmara Municipal de Fafe, José Ribeiro e o Maire de Viroflay Olivier Lebrun. "Eu faço parte dos amigos do Museu da Emigração, de Fafe, e por isso achei que era importante apresentar esse Museu durante a nossa Semana cultural" explicou por seu lado o Vice-Pre-



Parcídio Peixoto e Helena Neves, dirigentes da Amicale de Viroflay

sidente Parcídio Peixoto. Num debate animado pela jornalista Carina Branco, interveio Daniel Bastos, do Museu da Emigração, o Presidente da Câmara Municipal de Fafe, mas também Felicia Pailleux, filha do soldado João Assunção que participou na primeira Guerra Mundial, integrado no Corpo Expedicionário Português.

No dia 12 de Março, teve lugar um outro debate, moderado pela jornalista Elisabete de Sousa, e com a participação de representantes de várias Comunidades estrangeiras radicadas em Viroflay. "Foi importante termos aqui pessoas de outras origens e que contaram testemunhos

das suas experiências pessoais" disse ao LusoJornal Helena Neves. Tanto a Presidente da associação como o vice-Presidente contaram também as suas chegadas respectivas a França. Parcídio Peixoto lembrou o percurso na mala de um carro, enquanto que Helena Neves contou como foi a Portugal buscar o marido, depois de casarem. Uma intervenção emocionada do escultor Manuel Pereira e outra de um emigrante do Laos, foram alguns dos intervenientes da noite.

Os organizadores também programaram uma mesa redonda sobre o ensino do português em França, que contou com a participação da Coor-

denadora para o ensino do português Gertrudes Amaro e da Directora do Instituto Camões, assim como uma mesa redonda sobre os empresários portugueses de França, na qual participaram Ricardo Simões e Pedro Santos da Câmara de Comércio e Indústria Franco-Portuguesa.

Houve ainda tempo, durante a semana, para uma noite de fados com Joaquim Campos, Júlia Silva, Manuel Sousa Santos e Jenyfer. E também foram programados filmes de José Vieira e de Robert Bozzi.

"Todos os anos temos um tema diferente e este ano estamos contentes com a escolha deste tema que diz respeito a todos nós" concluiu Helena Neves.

■ Carlos Pereira



Organisé par l'association O Sol du Portugal Printemps culturel portugais à Bordeaux

Le Printemps sera portugais à Bordeaux. En effet, l'association culturelle O Sol du Portugal vous invite à voyager à travers la lusophonie du 9 au 29 mars, ainsi que tout au long des prochains mois d'avril, mai et juin.

L'association O Sol du Portugal existe depuis 1981. Elle est née «de la volonté d'un groupe de jeunes tous issus de la seconde génération de l'immigration portugaise de la région bordelaise» explique au LusoJornal Maria Lopes, Directrice administrative de l'association. Celle-ci a été créée pour favoriser une meilleure connaissance de leurs racines avec une volonté d'ouverture vers les autres et ainsi promouvoir la culture et la langue lusophone «en direction du public avec lequel nous travaillons tout au long de l'année» continue Maria Lopes.

L'association a permis à ces jeunes d'être acteurs dans leur quartier, ville ou région en s'impliquant directement dans leurs projets tout en allant naturellement vers les autres communautés. La direction de l'association se compose de personnes issues de la Communauté portugaise mais également de français intéressés par la langue et la culture portugaise qui participent activement dans la promotion des événements mis en place. L'association

O Sol du Portugal «est une association socio-culturelle qui promeut les activités favorisant une meilleure insertion des jeunes dans la société et crée des liens inter-générationnels. Ces activités passent par des actions culturelles telle que les prochaines manifestations du mois de mars, mais aussi par des ateliers qui fonctionnent toute l'année et notamment des ateliers de danse pour enfants, ateliers de chant pour adultes et adolescents, ateliers de conteurs, cours de langue, bibliothèque bilingue, échanges européens, activités périscolaires pour les enfants des écoles primaires de Bordeaux» déclare la directrice.

Les rendez-vous avec la culture lusophone se poursuivront tout au long des mois de mars, avril, mai et juin 2009 avec différentes interventions, notamment: le samedi 28 mars, à 11h00, Café Littéraire avec lectures bilingues français portugais accompagnées en musique à la Bibliothèque Saint-Michel Capucins; le samedi 28 mars, à partir de 17h00, Concours de cuisine autour du thème "l'élément liquide" au Centre d'animations Saint Michel, suivi à partir de 20h00 d'un repas avec animations par O Sol du Portugal. Réservations jusqu'au 25 mars au Centre d'animations Saint Michel

au 05.56.91.32.08. La soirée est organisée en partenariat avec le Centre d'animation St Michel et le Comité des Capucins.

Le lundi 30 mars, à 18h30, Conférence Diaporama "L'île de Madère - Géographie des paysages et des beautés de cette île" par le professeur Eric Thomas au Restaurant Solar du Vin de Porto. Le dimanche 29 mars, de 9 à 13h00, Marché Portugais avec animations, danses et musiques, avec la participation des groupes de musiques et danses de la Ville de Pessac (Moza'danse, Os amigos de Portugal, Association Flamenca, Association Bildu, O Sol du Portugal). Le 25 avril vous pourrez assister à la projection de films/débats en partenariat avec le cinéma Jean Eustache de Pessac, ainsi qu'un rallye découverte dans les rues de Bordeaux et une animation sur le conte «Le mandarin» en partenariat avec la librairie de la région. Bien d'autres surprises vous attendent tout au long de ses quatre mois. Mais si vous désirez en savoir plus vous, pouvez d'ores et déjà contacter l'association O Sol du Portugal au 9 rue Saint Rémi, 33000 Bordeaux, 05.56.01.04.19.

■ Eunice Martins

Fado: Paulo Manuel no Coimbra do Choupal

No quadro das tardes de fado, organizadas regularmente aos domingos pelo Restaurante Coimbra do Choupal, com almoço a partir das 13h00, o fadista bem conhecido da Comunidade, Paulo Manuel vai cantar no dia 22 de Março, acompanhado à guitarra por Manuel Miranda e à viola por Pompeu, a dupla habitual da casa. Habitualmente, os clientes mais destemidos, também participam no espectáculo com fados acompanhados pelos mesmos músicos. 92 allée du Colonel Fabien, em Les Pavillons-sous-Bois (93)
Infos: 01.48.02.27.41

Bévinde en concert au Satellit Café

Bévinde sera en concert au Satellit Café (44 rue de la Folie Méricourt, à Paris 11), le 19 mars, à 21h00 pour «Fatum à Luz». La chanteuse franco-portugaise sera accompagnée par Lucien Zerrad à la guitare, Philippe de Sousa à la guitare portugaise et Gilles Clément à la guitare.

Matança do Porco em Plaisir

No próximo 22 de Março, a partir das 13h00, a Casa de Portugal em Plaisir organiza a 1ª Matança do Porco. O evento começará pela hora do almoço, no qual as pessoas podem assistir à preparação e compreenderem melhor como decorre um dia da Matança, com todo o convívio que isso traz. "Aqui não vamos ter a oportunidade de matar o porco, pois, é proibido, ele já estará morto quando os cozinheiros começarem a preparar as carnes", explica Odília Figueiredo, Presidente da Casa de Portugal em Plaisir.

Os presentes poderão então saborear os rojões, o fígado frito, as morcelas, as febras grelhadas na brasa e as tradicionais papas laberças. A sala estará ilustrada com fotografias e textos diversos sobre esta tradição muito presente em Portugal, de modo a melhor explicar aos presentes e sobretudo aos mais jovens que nunca presenciaram a matança do porco, todo o processo da matança (a queima, limpeza, raspagem e desmancha do animal) a lavagem das tripas pelas mulheres da casa, de preferência numa ribeira, para que depois sejam enchidas com a carne posta anteriormente no alguidar e que resultará nos mais diversos tipos de enchidos que se hão-de curar suspensos sobre o fumeiro da chaminé. Este é um ritual que se repete ano após ano pelas aldeias fora, que apesar das ligeiras introduções técnicas, se tem mantido inalterável ao implacável relógio do tempo.

■ Clara Teixeira

Com a presença dos grupos federados Federação de folclore organiza Festival em Colombes



Grupos de folclore na edição do ano passado do Festival, em Bourges

O Festival de folclore organizado pela Federação de Folclore Português, vai ser realizado este ano em Colombes (92), nos dias 28 e 29 de Março.

Vários são os grupos de folclore federados que irão participar ao longo deste evento. Para começar, no Sábado: Lembranças de Portugal de Montataire, Alegria dos Emigrantes de Montfermeil, Terras do Minho de Kremlin Bicêtre, Estrelas do Benfica de Achères, Roda do Alto Paiva de Orsay e Portugal Novo de Colombes.

"A partir das 20h30 teremos uma animação, um serão um pouco fora do habitual, à portuguesa

com peças etnográficas e danças. O pavilhão será obviamente decorado para nos sentirmos num ambiente bem português. É evidente que procuramos ser o mais autêntico possível nas nossas acções e claro no ambiente também", começa por referir António Garcia, Conselheiro técnico regional da Federação de Folclore Português.

No Domingo haverá um desfile da parte da manhã, após a recepção na Câmara Municipal, "onde em princípio contamos com a presença do Cônsul de Portugal, e de outras personalidades, e o desfile seguirá até ao ginásio". A partir

das 14h30, outros grupos virão juntar-se ao programa, "mas sob um formato mais tradicional, com danças no palco e certos ranchos que apresentarão algumas peças etnográficas: Flores do Lima de Bourges, Alegria do Minho de Plaisir, Portugal Novo de Colombes, Esperança de Ullis, Meu País de Maisons-Alfort e Cantarinhas da Alta Estremadura de La Queue-en-Brie".

No Sábado, um novo grupo de folclore integrará a Federação de Folclore Português aquando da cerimónia de afiliação, que apenas existe durante este Festival: o grupo 'Roda do Alto Paiva' de Orsay. "Este grupo já foi controlado sob os critérios da Federação que segundo o que o Conselheiro técnico regional confirmou, o grupo estava em medidas de ser federado", declara ao LusoJornal.

Um ou vários grupos podem ser federados durante o Festival a partir do momento em que respeitem todo o protocolo exigido pela Federação.

Na Sexta-feira, 27 de Março, no quadro do Festival, às 20h30 uma conferência-debate terá lugar no ginásio, onde conselhos práticos, ideias erradas sobre o folclore e muitas mais questões serão discutidos.

■ Clara Teixeira

Ginásio Ambroise Paré
140 rue St Denis
Colombes

Raquel Tavares no Festival Transeuropeennes

A fadista Raquel Tavares, distinguida em 2006 com o Prémio Amália Rodrigues Revelação, actuou dia 17 de Março, no Festival Transeuropeennes, no Espace Aragon, em Oissel, em França.

Acompanhada à guitarra portuguesa por Bernardo Couto, à viola de fado por Nelson Aleixo e à viola baixo por Fernando Araújo, a fadista interpretou essencialmente temas do seu mais recente álbum "Bairro".

"Bairro", produzido pelo músico Diogo Clemente, foi editado em Maio passado e inclui, entre outros, fados dos repertórios de Lucília do Carmo e Maria da Fé, além de inéditos. "No espectáculo vou tentar recriar o ambiente das casa de fado dos bairros, será um concerto de fado, não uma peça de teatro, mas os complementos cénicos, mais uma vez, para aí remeterão", disse a fadista à Lusa antes do concerto.

Raquel Tavares assume-se como "bairrista" e foi o que quis apresentar em palco "para que não haja diferenças entre o que foi gravado e que se canta ao vivo", sublinhou. "Este CD foi feito à minha semelhança, reflectindo de onde venho, que é de um bairro", observou.

A criadora de "Quando acordas" (D. Clemente/Armando Machado) voltará a França, dia 24 de Abril, para actuar em Perpignan e no dia seguinte em Serignan.

Raquel Tavares, 24 anos, venceu a Grande Noite do Fado de Lisboa em 1997, foi em 2005 "atração nacional" da revista "Arre Potter que é demais", no Teatro Maria Vitória, em Lisboa, e em 2006 editou o seu primeiro álbum.

II Encontro Mundial de Pessoas com Deficiência

O Gabinete do Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas vai realizar o II Encontro Mundial de Pessoas com Deficiência, em Lisboa, de 20 a 26 de Abril próximo. O evento destina-se a cidadãos portugueses residentes no estrangeiro, portadores de deficiência, e integrará a realização de um Fórum para troca de impressões e experiências.

As candidaturas deverão ser efectuadas junto dos postos consulares ou da Embaixada de Portugal, até ao dia 24 de Março.

A selecção dos participantes terá em consideração das condições médicas das pessoas com deficiência, bem como o facto de ser a primeira vez que visitam Portugal.

Nelson Ritchie

12 DE ABRIL 09 - 22H00
SALLE JACQUES BREL
PONTAULT COMBAULT

PARTICIPACÃO PORTUGAL EM FESTA

PONTOS DE VENDA:
BANQUE BCP
CHEZ CARLOS
MERCADINHO
ILHA DOCE
CAFÉ HOTEL DE VILLE
SPORTING CLUB

www.nelsonritchie.com

Fête des Saints Populaires de Radio Alfa

Tony Carreira **Quim Barreiros**

MARIZA **DELFINES**

Messe champêtre, groupe Trio Lopes et groupes folkloriques

Dimanche 14 juin 2009
Base de Loisirs de Créteil

Caixa Geral de Depósitos

Billet en vente 20€

15€ jusqu'au 30 avril

Points de vente : Radio ALFA - Agences CGD
Tél. : 01 45 10 98 60/70
Navettes gratuites entre la Base de Loisirs et le CCR de CRÉTEIL-SOLEIL

LusoJornal na net
www.lusojournal.com

Créteil/Lusitanos: Golo de Di Bartoloméo no cair do pano

Nacional (27ª Jornada): Cannes - Créteil/Lusitanos 1-1
Jogo no estádio Pierre-de-Coubertin em Cannes.

Espectadores: 2.600.

Árbitro: M. Hamel.

Golos: Cannes: Bautheac (70 min). Créteil/Lusitanos: Di Bartoloméo (90+4 min).

Disciplina: Cannes: Kharbouchi (35 min), Bautheac (59 min) e Kheyari (75 min). Créteil/Lusitanos: Boulebdia (22 min), Bong (69 min), Gohiry (70 min) e Gondouin (82 min). Expulsões: Créteil/Lusitanos: Richard Trivino (72 min) por discutir com o árbitro assistente e Bong (78 min) por acumulações de amarelos.

A.S. Cannes: Hiaumet; Marie, Zarour, Paule e Gimenez; Kheyari, Chatilla, Bautheac (Maric, 87 min) e Kharbouchi (Tshimbumbu, 56 min); Vincent e Fouret. Treinador: Carteron.

Créteil/Lusitanos: Richard Trivino; Argelier, Bong, Di Bartoloméo e Gondouin; Betsh, Acedo (Salze, 83 min), Boulebdia (Levaux, 72 min) e Gohiri; Lafon e Maiga. Treinador: Olivier Frapolli

Reduzidos a nove unidades por expulsão do guarda-redes Richard Trivino aos 72 minutos e Bong aos 78, o Créteil/Lusitanos poderia ter conseguido melhor resultado, segundo o técnico da equipa lusogaulesa Olivier Frapolli: "Fomos melhores que o nosso adversário até ao momento em que ficámos em inferioridade numérica. A partir daqui e com os meios que tínhamos, era difícil fazer melhor".

O golo do empate aconteceu já no cair do pano (90+4 min) com Di Bartoloméo a restabelecer a igualdade (1-1) num lance de bola parada. Um precioso ponto que dá para os homens de Olivier Frapolli continuar a pensar na manutenção.

Próxima jornada (28ª), o Créteil/Lusitanos recebe esta sexta-feira às 20 horas no estádio Dominique Duvauchelle um dos sérios candidatos ao título, o Istres.

■ Alfredo Cadete

Ciclismo: Sérgio Paulino desistiu no Paris-Nice

O ciclista espanhol Luis Leon Sanchez (Caisse d'Epargne) venceu no domingo a corrida Paris-Nice, numa oitava e última etapa em que o compatriota Alberto Contador "ressuscitou" e o português Sérgio Paulinho desistiu.

Sérgio Paulinho, colega de Contador na Astana, que sábado ocupava a 113ª posição da geral, a 57.42 minutos da liderança, ainda partiu para a última etapa, ganha ao "sprint" pelo espanhol António Colom (Katusha).

Na presença de uma grande delegação oficial

Sporting Clube de Braga inaugurou filial em Ivry-s/Seine

O Sporting Clube de Braga tem a partir de agora a sua filial na cidade luz, mais precisamente no n.º 22 avenida Jean-Jaurés, em Ivry-sur-Seine, casa onde também está instalada a equipa lusogaulesa "Os Minhotos de Braga", clube que está a disputar o Campeonato distrital da 2ª Divisão (CDM) do Vale de Marne.

Quanto à inauguração que teve lugar como se previa na passada quarta-feira, sob os olhares atentos de uma centena de convidados, a comitiva do Sporting Clube de Braga que era chefiada pelo Presidente António Salvador, foi recebida com muitos aplausos pelo Presidente de "Os Minhotos de Braga" Manuel Barroso e restantes dirigentes, onde também se destacou a presença do Embaixador de Portugal Francisco Seixas da Costa e do Cônsul-Geral de Portugal em Paris Luis Ferraz, como bem assim de um batalhão de jornalistas que acompanhavam o Sporting de Braga para a cobertura do jogo da primeira mão da Taça UEFA frente ao PSG.

Após as habituais saudações e cumprimentos de boas-vindas, procedeu-se à troca de lápides e galhardetes entre os dois Presidentes, tendo estes através dos seus discursos inaugurado oficialmente a Casa do Sporting Clube de Braga, muito aplaudida pelas pessoas presentes, às quais tendo o Presidente do SC de Braga António Salvador em nome dos restantes dirigentes bracarenses, agradeceu e elogiado o trabalho dos abnegados responsáveis de "Os Minho-



O Cônsul Luis Ferraz e o Embaixador Seixas da Costa enquadram dirigente da Casa do Sp de Braga

tos de Braga" ao qual também se associaram com palavras de grande elogio do Embaixador de Portugal Francisco Seixas da Costa e do Cônsul-Geral de Paris Luis Ferraz.

Bastante comovido, e não seria de estranhar, estava o Presidente de "Os Minhotos de Braga" Manuel Barroso que ao LusoJornal foi dizendo: "Todos sabíamos que este dia ficaria na história do nosso clube. Mas quanto à recepção não contava com semelhante. Estou bastante comovido, mas feliz, ou melhor, estamos todos felizes. A partir de agora vamos trabalhar para que esta casa do Sporting Clube de Braga seja cada vez maior". Finalizando, acrescentou que "ainda ficarei muito mais feliz, se amanhã (quinta-feira 12 de Março)

no Parque dos Príncipes, todos poderemos cantar vitória. Se tal não acontecer, no mínimo o empate" como aconteceu (0-0).

Quem são os "Minhotos de Braga"

Instalada por enquanto no 22 avenue Jean-Jaurés, em Ivry-sur-Seine, a Associação Portuguesa "Os Minhotos de Braga" foi fundada em Setembro de 2007, precisamente há cerca de um ano e meio. O futebol é para já a única actividade que esta associação pratica, disputando o Campeonato da 2ª divisão dos domingos de manhã (CDM) do Distrito do Vale de Marne.

Quanto ao elenco directivo está assim designado: Presidente: Manuel

Barroso; Vice-Presidente: Bruno Ferraz; Secretário: Cidália Barroso; Tesoureiro: Elias Barroso; Dirigentes: Augusto Gonçalves, Abilio Magalhães, José Carreira, Henrique Carvalho, José Rodrigues e Gabriel Maron. Equipa: Guarda-redes: João Paulo e Pascal Pereira; Jogadores: Domingos Machado, Frédéric, Adriano, Nuno Oliveira, Julien Marques, Nuno Rodrigues, Peixoto, Olivier, José Augusto, Gomes, Carreira, Michel Antunes, Henri de Sousa, Hélder, Sérgio Ferraz, Bruno Ferraz, Manuel Barroso e António Barroso.

Treinador: Jorge Mota. Treinador-adjunto: Elias Carvalho.

■ Alfredo Cadete

PSG – Sporting de Braga (0-0)

Parecia que estávamos a jogar em casa

O Sporting de Braga empatou na quinta-feira passada (0-0) com o Paris Saint-Germain, em jogo da primeira mão dos oitavos-de-final da Taça UEFA de futebol, disputado em Paris. Jogo no Parque dos Príncipes, em Paris.

Cerca de 35.000 espectadores.

PSG: Edel, Ceara, Camara, Traoré, Armand, Makelele (Giuly, 58 min), Clément, Chantome (Kezman, 69 min), Rothen, Sessegnon e Luyindula (Hoarau, 58 min). (Suplentes: Landreau, Mabiala, Makonda, Barrada, Giuly, Kezman e Hoarau).

Sporting de Braga: Eduardo, João Pereira, Rodriguez, Leone, Evaldo, Vandinho, César Peixoto (Stélvio Cruz, 58 min), Luís Aguiar, Alan, Jorginho (Jorginho, 70 min) e Renteria (Mossoró, 84 min). (Suplentes: Mário Felgueiras, Frechaut, Edimar, Stélvio Cruz, Mossoró, Matheus e Paulo César).

Árbitro: Matteo Trefoloni, de Itália.

Acção disciplinar: Cartão amarelo para Camara (32 min).

O treinador do Sporting de Braga considerou que a sua equipa será mais forte na recepção ao Paris Saint-Germain, depois de ter empatado no encontro da primeira mão dos oitavos-de-final da Taça UEFA em futebol. "Em Braga vamos ser muito mais fortes em termos ofensivos", disse Jorge Jesus, na conferência de imprensa após o jogo, realizado em Paris.



Jorge Jesus, Treinador do Sporting de Braga

Contente com o comportamento da equipa em termos defensivos, o técnico considera que tudo está em aberto para a segunda mão, a realizar em Braga. "Um bom resultado seria o termos vencido o jogo em Paris, mas tenho a certeza que em Braga vamos ser muito mais fortes em termos ofensivos do que fomos aqui hoje", frisou.

O nulo final faz o treinador bracarense acreditar que "o Braga tem muitas hipóteses de eliminar o PSG". Fazendo uma análise do jogo no Parque dos Príncipes, Jorge Jesus afirmou que "na primeira parte o Braga conseguiu ser mais equipa que o PSG", mas a situação inverteu-se na segunda parte, onde encontrou um "PSG mais forte ofensivamente".

Manifestando-se contente como forma como a defesa do Braga parou o adversário, Jorge Jesus reconheceu que "faltou alguma frescura física nas saídas".

Contente com a forte moldura humana de apoio ao Braga proporcionada pela comunidade de emigrantes portugueses em França, Jorge Jesus disse que se sentiu "em casa", apesar de estar a jogar em Paris. "Sentimo-nos em casa e quero agradecer a todos os emigrantes portugueses que hoje estiveram aqui presentes, e também aqueles que vieram de Portugal. Nestas alturas é um orgulho ser português. Os nossos emigrantes não esquecem as suas raízes", declarou Jorge Jesus.

"Gostava de sair daqui com uma vitó-

ria, que era também para eles, mas não foi possível. Mas, certamente em Braga, vamos passar esta eliminatória", concluiu.

Paul Le Guen, treinador do Paris Saint-Germain, reconheceu que uma das suas preocupações foi o "tentar não sofrer golos". Contente com o jogo, "especialmente com a segunda parte", Le Guen alegou algum "cansaço dos jogadores".

Para o treinador francês, as possibilidades de passar à fase seguinte da competição "existem e pouco importam as percentagens. O mais importante é que essas possibilidades existem", frisou.

Do lado dos espectadores portugueses o resultado final é motivo de orgulho, mas também de alguma apreensão. "Gostei de ver o jogo e a forma como nos batemos. Agora, só espero que o Braga esteja ao seu mais alto nível no próximo jogo", afirmou Carlos Silva, emigrante em Saint Denis, que, apesar de ser benfiquista, como português veio apoiar o Braga.

Para o casal Antunes, a residir em Yvelines, o jogo do Braga "mostrou que os portugueses são tão bons quanto os franceses" e consideram que a passagem à eliminatória seguinte "só depende do Braga". Pauleta também assistiu ao encontro nas bancadas.

Coupe du Val de Marne Séniors 8^{ème} de Finale Lusitanos de Saint Maur continue en Coupe de Val de Marne

Joinville - 0
Lusitanos St-Maur - 3 (Bahi 15 min, Erdogan 18 min, Ebanda 76 min)
Stade de Joinville, 70 spectateurs.
Lusitanos St-Maur: Sebastião, Almeida (Cap), Erdogan, Hubert (Almeida Pinto, 46 min), Dakad, Pereira, Ferreira, Viegas (Clamote, 65 min), Ngabo (Ebanda, 60 min), Bahi, Touil. Entr. J. Sousa.

Le championnat faisait relâche ce week-end et laissait place à la Coupe du Val de Marne, pour une opposition entre Joinville, évoluant en Excellence, et les Lusitanos. Quatre divisions séparent les deux clubs et le résultat final de 3-0 en faveur des lusitaniens reflète un match sans relief où la différence de niveau technique et physique aura suffi pour prendre le dessus sur un adversaire qui n'aura pu tenir la comparaison. L'ouverture du score sur une frappe des vingts-mètres de Bahi aura eu le mérite de faciliter la tâche de son équipe et le break d'Erdogan sur une tête au point

de pénalty qui va se loger sous la transversale a définitivement rendu le match facile. La suite de la rencontre aura vu une équipe de Saint-Maur gérer à son rythme sans se procurer d'occasions en nombre même si à l'entrée du dernier quart d'heure, Ebanda inscrira le troisième but sans opposition.

Cette rencontre aura permis à Johnny Sousa de voir à l'oeuvre quelques joueurs de son groupe dont le temps de jeu était réduit ces derniers temps. Le rendez-vous de ce dimanche sera d'une tout autre importance, les Lusitanos de Saint-Maur iront défier Fleury-Mérogis, deuxième du classement, pour tenter de prolonger leur série victorieuse et se projeter vers une fin de championnat ambitieuse.

■ Marc de Oliveira

www.lusitanos.fr

Lyon Campeonato de Sueca: mudança no cimo da tabela



Jogadores em pleno Campeonato

No sábado dia 14 de Março desenrolou-se mais uma jornada (12^ª) do Campeonato de sueca inter-associativo da região de Lyon. A Associação de Meysieu, acolheu as 27 equipas do Campeonato, com sala cheia e como sempre houve muito respeito pelos regulamentos apresentados no início do Campeonato.

Neste fim-de-semana houve mudança na grelha qualificativa: a equipa de Decines 2 Gito e Teixeira continua a comandar o Campeonato, logo seguida da equipa de Foot 3 Adelino e J.Sousa, que nesta jornada ultrapassou a APM2 Santinha e Santos.

No sábado dia 21, a 23^ª jornada será disputada na sede da associação de

Vaux-en-Velin Foot. Os horários do início da jornada serão os mesmos, 15h/17h.

A associação de Vaux-en-Velin situa-se a Este de Lyon e nesta cidade adjacente de Lyon, a Comunidade portuguesa tem marcado presença desde os anos sessenta e tem diversificado as suas actividades, sejam elas económicas ou associativas.

Nesta região de Lyon, a maior parte dos Portugueses são das regiões do Minho e de Trás-os-Montes. As actividades associativas privilegiadas são o Futebol e o Folclore.

■ Jorge Campos

Associação Desportiva Portuguesa de Vaux-en-Velin (ASPVV)
1 allée du Textile
Vaux-en-Velin
04.72.37.27.88

Grelha de classificação (14.03.09)

- 1º Decines 2 (E.Gito - Teixeira)
- 2º Foot 3 (Adelino - J.Sousa)
- 3º APM2 (P.Santinha - Santos)
- 4º Bron1 (Tonton - Azevedo)
- 5º APM1 (D.Santinha - Medeiros)

Futsal: Teixeira, Ricardo e Vieira na Seleção de França

O Seleccionador de França de Futsal Pierre Jacki, voltou a convocar os três luso-descendentes Alexandre Teixeira (Sporting Clube de Paris), Ricardo Neto (Cannes Bocca Futsal) e David Vieira (Roubaix Futsal) para os jogos da fase de apuramento para o Euro 2010, fase que vai decorrer em Levallois-Perret (Hauts de Seine) entre quinta-feira 19 e domingo 22 de Março com os seguintes países: França, Sérvia, Rússia e Montenegro.

A juntar-se aos três luso-descendentes, estão ainda dois jogadores do Sporting Clube de Paris Futsal, Otmani e Markovic.

Futsal, Campeonato de Paris Sporting Clube de Paris severamente derrotado pelo KB United

Em jogo de atraso no Campeonato de Paris Série 1, o Sporting Clube de Paris foi severamente derrotado (4-0) na passada quarta-feira, em casa, pelo Kremlin-Bicêtre United. Uma derrota cujos números para o Técnico Rodolfo Lopes são exagerados, mas justificada: "O Kremlin-Bicêtre foi melhor e eles justificaram a vitória. Só o número de golos considero exagerado. Poderíamos também ter marcado".

Esta foi a segunda derrota do

Sporting para o Campeonato de Paris, Campeonato que é liderado pelo Issy-les-Moulineaux, seguido por KB United e Sporting Club de Paris.

Taça de França (2ª fase final): O SC de Paris no Grupo 1

Gusilles Futsal, MJC Pfastat, Cannes Bocca Futsal e Sporting Clube de Paris Futsal, são as equipas que compõem o Grupo 1 para a 2ª fase de apuramento da Taça de França, enquanto que no grupo 2,

estão incluídas as restantes equipas: Toulouse Futsal, Issy Futsal, Robaix AFC e Lyon Footzik.

Os jogos previstos para o dia 11 de Abril, vão ter lugar em Reims para o grupo 1, e em Armentières (Lyon) para o grupo 2. Como dita o regulamento, os dois primeiros de cada grupo, disputarão a final em Gap, no dia 25 de Abril.

■ Alfredo Cadete

Funerária F. Alves



4 Agências em Paris
e região parisiense para melhor os servir:
Tratamos de todas as formalidades.

18, rue Belgrand - 75020 Paris
Tél.: 01 46 36 39 31 / 06 07 78 72 78 (24h/24h) -
www.alvesefg.com

Métro Gambetta - Périphérique: Porte de Bagnolet



Futebol resultados:

Liga 1 (28ª Jornada)

Mónaco-Toulouse 3-2; Le Mans-Rennes 2-2; Caen-Lille 0-1; Nantes-Lorient 1-1; Sochaux-Nancy 2-1; Valenciennes-Le Havre 3-2; Bordeaux-Nice 2-1; Lyon-Auxerre 0-2; Grenoble-St. Etienne 1-0; PSG-Marseille 1-3.

Classificação: 1º Lyon com 53 pontos; 2º Marseille e PSG 52; 4º Bordeaux 50; 5º Toulouse e Lille 49; 17º Sochaux e St. Etienne 29; 19º Caen 26; 20º Le Havre com 18 pontos.

Liga 2 (27ª Jornada)

Bastia-Montpellier 1-0; Brest-Tours 0-1; Vannes-Amiens 2-1; Châteauroux-Boulogne 1-0; Dijon-Reims 1-1; Clermont-Guingamp 1-1; Sedan-Metz 3-2; Lens-Ajaccio 0-1; Troyes-Angers 1-2; Nîmes-Strasbourg (r/d).
Classificação: 1º Lens com 52 pontos; 2º Angers e Metz 46; 4º Montpellier 44; 5º Strasbourg 43; 18º Châteauroux 27; 19º Reims 25; 20º Nîmes com 21 pontos.

Nacional (27ª Jornada)

Cannes-Créteil/Lusitanos 1-1; Istres-Niort 1-0; Libourne-Sète 2-1; Paris FC-Arles 0-1; Louhans-Rodez 1-3; Croix de Savoie-Pacy 0-0; Bayonne-Cassis/Canoux 1-0; Cherbourg-Entente SSG 0-0; Laval-Calais 2-1; Beauvais-Gueugnon 2-1.

Classificação: 1º Laval com 58 pontos; 2º Istres 57; 3º Arles 48; 4º Cannes 40; 5º Cassis/Carnoux (-1 jogo) 39; 12º Créteil/Lusitanos (-1 jogo) 32; 16º Gueugnon, Libourne (-1 jogo), Bayonne e Cherbourg 26; 20º Entente SSG (-1 jogo) com 24 pontos.

Campeonatos Amadores

CFA 2 (21ª Jornada)

Grupo A
Créteil/Lusitanos (b)-Ifs 5-2
Classificação: 1º Oissel 59 pontos; 2º Marck 58; 9º Créteil/Lusitanos (b) (-1 jogo) 48; 17º Ifs com 24 pontos.

Liga de Paris (Jogos em atraso) Divisão de Honra Regional

Grupo B
Porcheville-Port. de Goussainville 3-2
Classificação: 1º Garges 43 pontos; 4º Créteil/Lusitanos (c) 37; 12º Port. de Goussainville (-2 jogos) com 20 pontos.

Campeonatos Distritais (Jogos em atraso)

Seine e Marne (Norte)
2ª Div. G/B
Port. de Pontault/C.-Clay (b) 1-1

Yvelines
1ª Div. G/A
Hardricourt-Houilles Sporting Olimp. 4-0

Essonne
1ª Div. G/A
Longjumeau-Port. de Ris/Orangis 2-4

Val do Oise
2ª Div. G/C
Montmorency-Port. de Persan 2-4

■ Alfredo Cadete

Horóscopo

Carneiro

Poderá sentir-se frustrado, especialmente no âmbito familiar, mas a verdade é que há questões do passado que requerem agora a sua atenção e apenas depois dessa transformação as coisas progridem.

Touro

Do lado positivo, os seus parceiros vão colocá-lo numa posição mais favorável e será bom escutar o que têm para lhe dizer. Mas haverá alguma resistência da sua parte.

Gêmeos

É uma altura excelente para auto-descoberta, para descobrir o seu mundo e para explorar as suas relações mais íntimas.

Caranguejo

Altura em que irá eliminar situações na sua vida amorosa que são simplesmente insustentáveis. É possível também que faça um ultimato e que a sua posição envolva o relacionamento com crianças.

Leão

Quando a crise terminar e quando o seu regente, Vénus, entrar em Balança, vai sentir mais harmonia e motivação na sua vida laboral e na relação com os colegas.

Virgem

A Lua Nova irá trazer sentimentos intensos e poderá dar-se uma catarse emocional. É uma altura de mudança interior nas pessoas com quem está mais intimamente envolvido.

Balança

Poderá ter dúvidas relativamente à direcção que deve seguir. As outras pessoas podem mudar de opinião e você deve ignorar, desde que tenha a certeza do caminho que quer percorrer.

Escorpião

Uma boa altura para trabalhar em casa e dedicar-se a actividades criativas no ambiente familiar.

Sagitário

É uma altura excelente para o crescimento psicológico e para interesses espirituais e criativos. É também uma altura em que pode e deve aceitar experiências no domínio mental e emocional.

Capricórnio

Tudo indica que haverão acontecimentos intensos e excitantes nos próximos dias e espere por uma grande transformação nessa altura.

Aquário

Poderá trabalhar mais rápido e com mais eficácia, resolvendo assuntos relacionados com o seu local de trabalho, problemas com vizinhos, bebês e tudo o que seja relativo a viagens e à educação.

Peixes

É um bom período para a sua criatividade e para encontrar novas formas de inspiração. Ao seu dispor tem forças mais intuitivas do que intelectuais.

**Le programme de LusoJornal
Sortez de chez vous**

Expositions

Jusqu'au 28 mars

Exposition de peintures acryliques de Catarina Bravo. Bibliothèque Alain-Peyrefitte, à Provins (10). Infos: 01.64.00.29.39.

En cours

Exposition de peinture de Mathieu Camacho à la Galerie Octobre, 24 rue René Boulanger, à Paris République.

Théâtre

Les 2, 3, 4, 9, 10, 11, 16, 17 et 18 avril, 19h00

«L'œuf et une poule pardonnant dieu», création théâtrale d'après trois nouvelles de Clarisse Lispector. Traduction, conception et interprétation de Gabriella Scheer, mise en jeu de Maria Labrit. Théâtre du Petit Saint Martin, 17 rue René Boulanger, à Paris 10^{ème}. Infos: 01.42.02.32.82.

Fado

Le samedi 21 mars, 20h00

Grande soirée fado, avec Tony do Porto, Paula et la participation de Karine et João Rufino, accompagnés par Manuel Silva (guitare portugaise) et Victor do Carmo (guitare classique). Suivi d'un bal, animé par Tony do Porto et Daniel Marques. Organisée par l'Association portugaise, au Centre Culturel Guynemer, à Chatillon (92). Infos: 01.46.31.71.33.

Le samedi 21 mars, 19h00

Soirée fado avec Nuno Filipe et Ana Margarida, accompagnés par José Luis et Amândio Pires (tous venus du Portugal), organisée par le Centre Culturel Luso-Français, à la Salle de Fêtes de la Tremblaye, à Bois d'Arcy (78). Avec diner.

Le samedi 21 mars, 19h30

Diner-Fado avec Conceição Guadalupe, suivi d'un bal animé par Dominique et Alexandre du groupe Portugal em Festa, organisé par le Groupe folklorique franco-portugais d'Osny. Salle des Fêtes de Chanteloup-les-Vignes (78). Info: 01.34.21.85.59.

Le samedi 28 mars

Grande soirée fado, avec le groupe Luso Melodias, le guitariste Carlos Gonçalves (qui a joué pour Amália Rodrigues) et Joaquim Noé. Restaurant le Tâge, 57 rue de Neuf Brisach, à Colmar (68).

Concerts

Le vendredi 20 mars, 19h00

Concert 'Aqui e ali / Ici et là bas' de Heitor de Pedra Azul (voix/guitare), Alain Vuillot (piano) et Paulinho da Caixa (percussions). Le Bognat des Pouilles, 29 rue Paillet de Montabert, à Troyes (10).

Le vendredi 20 (20h30) et le samedi 21 mars (19h30)

Vème Festival du Choro de Paris, organisé par Le Club du Choro de Paris et la Maison du Brésil, avec Roda do Cavaco et Cebramusik. A la Maison du Brésil, Cité Universitaire Internationale de Paris, 7L Bd Jourdan, à Paris 14^{ème}.

Spectacles

Le vendredi 20 mars, 21h00

Spectacle «Fernando Rocha fait son show!», organisé par l'Association Franco Portugaise, à la Salle Jean Vilar, à Argenteuil (95).

Le samedi 28 mars, 21h30

Spectacle avec Célia, Cidinho & Doca et Némanus, suivi d'un bal animé par Tmusic. Présentation de João Carlos Costa (RTPi). Organisation Comité de Fêtes d'Argenteuil. Salle Jean Vilar, Bd Héloïse, à Argenteuil (95).

Folklore

Le Dimanche 22 mars, 14h30

Festival de folklore avec la participation des groupes Flores do Campo du Plessis Trévisé, Verde Minho de Maisons Alfort, Juventude Portuguesa de Paris 7, Os Lusitanos de St Cyr l'Ecole, Provincias do Minho de Chelles-Torcy, organisé par l'Association portugaise de Chelles-Torcy. Halle des Sports (Près de la Maison des fêtes familiales de Torcy), 28 rue Jean Moulin, à Torcy (77). Infos: 06.70.95.48.05.

Le samedi 28 mars (20h30) et le dimanche 29 (14h30)

Festival de folklore de la Fédération du folklore portugais avec les groupes Lembranças de Portugal de Montataire, Alegria dos Emigrantes de Montfermeil, Terras do Minho du Kremlin Bicêtre, Estrelas do Benfica d'Achères, Flores do Minho de Bourges, Meu País de Maison Alfort, Alegria do Minho de Plaisir, Esperança de Ullis, Danças e Cantares da Alta Estremadura de La Queue en Brie, Roda do Alto Paiva d'Orsay et Portugal Nouveau de Colombes. Gymnase Ambroise Paré, 140 rue Saint Denis, à Colombes (92).

Le dimanche 29 mars, 14h00

Festival de folklore avec la participation des groupes Estrelas da Noite de Carrières s/Seine, Unidos com todos de Sartrouville, Santo António de Paris XII, Os Sargaçeiros da Apúlia de Pierrelaye, Luso Corinho de Clayes-sous-Bois, Lezírias do Ribatejo de Vincennes et Alegria do Algarve d'Epinay-s/Seine. Organisé par l'Association des Portugais Unis de Carrières-sur-Seine, Houilles et Sartrouville. Salle des Fêtes, Boulevard Maurice Bertheaux, à Carrières-s/Seine (78). Entrée gratuite.

Divers

Le Mercredi 18 mars à 15h00

«L'Histoire de l'homme de la boule de verre coupée en deux» de Jacinto Lucas Pires. Un conte, devenu chorégraphie musicale. Conception de Paula Ascensão. Chorégraphie de Roberto Graiff. Scénographie de Jean Marc Stéllhé. Avec la participation de Guillaume Necture et Gilles Alembert Helleu. Voix d'enfants: Augustin Pineau, Iradj Ipakchi, Talia Riche. Fondation Calouste Gulbenkian, 51 avenue d'Ièna, à Paris XVI.

Le dimanche 22 mars

Reconstitution de la «Matança do Porco», avec «rojões, figado frito, morcelas, febras grelhadas na brasa e as tradicionais Papas Labeças», suivi d'un bal avec le groupe Paraíso Musical. Casa de Portugal, 620 rue Mansart, à Plaisir (78). Infos: 06.61.48.02.09.

Le vendredi 27 mars, 20h30

Projection du film documentaire «La photo déchirée» en présence du réalisateur José Vieira, avec l'exposition «Champigny, le temps des barraques» en présence du photographe Gérald Blancourt. au siège de l'Association portugaise culturelle et sociale, 62 avenue Lucien Brunet, à Pontault-Combault (77). Infos: 01.70.10.41.26.

Le jeudi 26 mars, 18h30

Table ronde sur «Masques du passé: Le roman historique hier et aujourd'hui» animée par Fátima Marinho, Université de Porto et Isabelle Durand-Le Guern, Université de Bretagne Sud (Lorient), avec la participation des écrivains António Lobo Antunes et Miguel Real. Fondation Calouste Gulbenkian, 51 avenue d'Ièna, à Paris XVI.

Brinque conosco

Sopa de Letras – Terceira idade

S	O	T	N	O	P	E	R	I	D	L	R	S	S	M	S	L	B	Q	P
C	T	F	D	U	J	R	O	L	E	A	D	I	T	O	I	B	E	E	A
Z	U	I	O	B	E	O	L	V	Z	E	C	T	E	L	C	A	S	I	O
E	P	L	C	F	L	A	F	O	S	I	E	N	R	F	H	I	J	D	R
R	I	O	O	A	P	G	G	X	C	R	B	U	A	E	E	T	A	S	U
B	Q	R	R	R	A	F	E				J	R	L	J	R	L	T		
I	M	N	P	A	S	D	G				U	O	U	E	F	A	U		
A	R	A	E	H	R	E	Q				L	D	J	G	E	B	F		
X	I	S	L	L	I	M	O				A	R	H	M	E	O	C		
L	G	P	F	A	L	S	A				G	N	A	P	N	S	G		
E	M	U	E	B	N	T	N	F	A	N	L	P	O	U	P	A	R	O	R
V	A	J	J	A	F	D	P	U	F	O	E	Q	T	S	L	R	V	I	S
R	Z	E	C	R	O	R	I	E	H	N	I	D	U	P	I	E	T	L	E
I	F	S	I	T	R	Q	S	J	S	R	Q	F	Z	E	R	I	O	G	P
N	E	R	N	Z	T	A	Q	A	U	S	U	O	A	N	O	P	S	H	O
D	G	V	L	E	X	S	O	S	O	D	I	R	O	T	U	L	J	E	U



Jogue conosco

SuDoKu do LusoJornal

		7			5			1
					7	8		
	5	3	9			6		2
9		2		4				
	6						5	
				3		1		8
2		9			6	5	4	
		5	7					
7			2			3		

Regras do SuDoKu:

Sudoku é um puzzle de colocação de números. Cada coluna, linha e região só pode ter um número de cada (de 1 a 9). Cada linha de 9 números tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. Cada coluna tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. E cada sub quadro 3x3 tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. Resolver o problema requer apenas raciocínio lógico e algum tempo.

Descubra as palavras na "sopa de letras" do LusoJornal:

- | | | |
|--------|-----------|----------|
| Ajuda | Aposentar | Dinheiro |
| Futuro | Governo | Gozar |
| Idosos | Lei | Reforma |
| Pontos | Trabalhar | Pensão |
| Poupar | Segurança | Social |

Dj Valdo e Jean Pierre Lelièvre criam a Lusovibes

Criada uma nova webrádio portuguesa em França

Lusovibes é o nome de uma nova webrádio recentemente criada em Paris por Dj Valdo e Jean-Pierre Lelièvre. A rádio essencialmente lusófona, desdobra-se depois em cinco canais, dois dos quais já estão em funcionamento. “Esta rádio não se destina apenas à comunidade lusófona, mas sim a um auditério mais vasto que pode estar interessado em ouvir músicas lusófonas” explica Dj Valdo ao LusoJornal. “Não conheço mais nenhuma rádio como esta, assim, essencialmente musical, com pouco blá-blá e sem emissões pesadas”.

O canal principal da Lusovibes é aquilo que se pode chamar “uma rádio tendente” com mistura de vários tipos de músicas actuais. “É uma rádio para gente nova, com disco, latino, RnB, enfim, com músicas recentes” explica Dj Valdo, que trabalha na discoteca Lua Vista há 9 anos. “Estou permanentemente em contacto com o público e por isso sei de que tipo de música esta gente nova gosta”.

Outro canal já em funcionamento é a Lusovibes Saudades, com música “100% portuguesa”, com fado, música ligeira e popular. “Este é um canal que se dirige sobretudo

à primeira geração de portugueses e àqueles que de vez em quando necessitam de carregar baterias com música popular portuguesa” explica Dj Valdo. “Aqui também podemos passar informações sobre as actividades das associações, a festa que organizam, os resultados da equipa de futebol, ou o torneio de sueca”. E Dj Valdo explica que “com a internet tudo é bem mais fácil. Uma associação no Jura, numa pequena aldeia onde só vivem 50 portugueses, pode ouvir a nossa rádio e pode enviar-nos informações sobre as actividades que organizam para que outros portugueses a partilhem”.

Em construção encontram-se ainda Lusovibes Tropical, com música essencialmente brasileira, cabo-verdiana, angolana; Lusovibes Lounge, uma rádio com ambientes musicais “que pode ser ouvida no hall de um hotel, na sala de espera de um advogado ou de um dentista ou para ouvir em casa para quem deseja relaxar e ouvir música suave. Aqui vai haver muita música brasileira, mas em Portugal também se faz música desta”, explica Dj Valdo. Por últi-



Jean Pierre Lelièvre avec Dj Valdo (à droite)

mo Lusovibes Vintage, uma rádio com música dos anos 70 e 80, “não forçosamente lusófona”. “Esta é uma rádio com a música universal que eu gosto de ouvir e sei que milhares de pessoas partilham estes gostos musicais. É aquele tipo de música que eu ouvi quando cheguei a França, a Garges-lès-Gonesse, quando tinha apenas 14 anos”. Valdemar Oliveira, mais conhecido por Dj Valdo, é natural de

Malhada Velha, em Loulé, e começou a fazer rádio em Maio de 1984, na Rádio Portugal no Mundo, em Paris. Depois passou pela Transítalia, Pacific FM, FJ e pela Rádio Alfa, onde animou programas entre 1988 e Abril de 2007. “Gosto muito de música e tenho alguma experiência neste sector, mas não percebo nada de técnica. Esta rádio nasceu em colaboração com o meu amigo Jean-Pierre Lelièvre, que é um antigo da Voltage

FM, que tem todo o material e os conhecimentos técnicos necessários para que rádio funcione pela internet” explica ao LusoJornal. Aos dois fundadores da Lusovibes, juntou-se depois o webmaster Jorge Rosado, dito “Geoops”, que desenhou o site de acolhimento da rádio. “Agora estamos à procura de um estúdio, mas a rádio já está a funcionar”. A tecnologia faz com que hoje, “os animadores podem fazer rádio sentados no sofá de casa e em qualquer cidade francesa” explica Dj Valdo. Actualmente Dj Valdo tem-se ocupado de encontrar apoios para o seu novo projecto e inicia agora uma fase de promoção da rádio “para que seja ouvida pelo maior número de pessoas”, em qualquer parte da França e do Mundo. “Tenho estabelecido colaborações com amigos em rádios portuguesas, que me têm feito chegar as novidades do país”. Mas enquanto Dj da Lua Vista, tem certamente uma discoteca pessoal das mais completas.

■ Carlos Pereira

www.lusovibes.com

Televisão: programação da RTP internacional

Quinta, 19/03	Sexta, 20/03	Sábado, 21/03	Domingo, 22/03	Segunda, 23/03	Terça, 24/03	Quarta, 25/03
07:30 Bom Dia Portugal 10:00 Canadá Contacto 10:30 Da Terra ao Mar 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Ganância (telenovela) 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:00 Grande Entrevista 22:30 Canadá Contacto 23:00 Telerural 23:30 Três Andamentos 00:00 Pontapé de Saída 01:00 Notícias	07:30 Bom Dia Portugal 10:00 Timor Contacto 10:30 Da Terra ao Mar 11:00 Praça da Alegria 12:30 Viagem Apostólica do Papa 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Ganância (telenovela) 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:00 Timor Contacto 22:30 A Alma e a Gente 23:00 O Preço Certo 23:45 Latitudes 00:15 Corredor do Poder 01:20 Notícias	07:30 África Sete Dias 07:55 Eurodeputados 08:30 África do Sul Contacto 09:00 Bom Dia Portugal 12:00 Portugal sem Fronteiras 14:00 Jornal da Tarde 15:06 A Alma e a Gente 15:30 Cinema Português 16:30 Festa da Primavera 20:00 Três Andamentos 21:30 África do Sul Contacto 21:00 Telejornal 21:15 A Voz do Cidadão 22:15 Luís de Matos 23:15 Cuidado coma Língua 23:30 Desafio Verde 00:15 Liga dos Últimos 01:00 Notícias 02:00 África do Sul Contacto 02:30 A Alma e a Gente	07:30 Nós 08:30 Europa Contacto 09:00 Bom Dia Portugal 10:00 Eucaristia 11:15 Atletismo 13:30 Contra Informação 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Parlamento 16:00 Hora de Baco 16:30 Só Visto 17:30 Voluntário 18:00 Contra Informação 18h30 Telerural 19:00 Conta-me como Foi 20:00 Chá com Charme 20:27 Europa Contacto 21:00 Telejornal 21h45 Futebol Taça de Portugal 23:45 Escolhas de Marcelo de Sousa 00:00 A Febre do Ouro Negro 01:00 Notícias	07:30 Bom Dia Portugal 10:00 EUA Contacto 10:30 A Hora de Baco 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:11 Ganância (telenovela) 17:10 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:00 Notas Soltas 22:19 EUA Contacto 22:52 O Preço Certo 23:42 Biosfera 00:30 Heranças d'Ouro 01:00 Notícias 02:00 EUA Contacto I 02:26 Eurodeputados	07:30 Bom Dia Portugal 10:00 Macau Contacto 10h30 A Hora de Baco 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Ganância (telenovela) 17:15 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:00 30 Minutos 22:30 Macau Contacto 23:30 Trio d'Ataque 01:00 Notícias 02:30 Moamba	07:30 Bom Dia Portugal 10:15 Argentina Contacto 10:30 A Hora de Baco 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Ganância (telenovela) 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:30 Em Reportagem 22:30 Argentina Contacto 23:00 Prós e Contras 01:00 Notícias 02:00 Argentina Contacto 02:30 Em Reportagem 03:00 Heranças D'ouro

Televisão: programação da SIC internacional

Quinta, 12/03	Sexta, 20/03	Sábado, 21/03	Domingo, 22/03	Segunda, 23/03	Terça, 24/03	Quarta, 25/03
07:00 Sic Notícias 10:00 Imagens Marca 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Magazine 16:00 Caras Notícias 16:15 Cartaz 16:30 Contacto 17:45 Famashow 18:15 Magazine 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 19:15 Podia Acabar o Mundo 22:15 Alô Portugal 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 VIP Manicure 23:45 Cartaz 00:00 Aqui e Agora 00:45 Rebelde Way 01:15 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:00 Sic Notícias 10:00 Música M 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 13:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Eco Europa 16:30 Contacto 17:45 Magazine 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 Quadratura do Círculo 00:00 TV Turbo 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:00 +351 07:30 Mundo das Mulheres 08:30 Mext 08:45 Magazine 09:15 Rebelde Way 10:45 Uma Aventura 11:30 Programa da Lucy 12:45 Música do Mundo 13:15 Aqui não há Quem Viva 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:30 Uma Aventura 17:15 Magazine 17:45 Música M. 18:00 Aqui não há Quem Viva 18:45 Magazine 19:00 Famashow 19:30 + 351 20:00 Jornal da Noite 21:00 Carlsberg Cup 23:00 Entretenimento 23:45 Expresso da Meia Noite 00:30 Magazine 00:45 Imagem Marca 01:00 Jornal da Noite	07:30 Mundo das Mulheres 08:30 Mext 08:45 Magazine 09:15 Rebelde Way 10:45 Uma Aventura 11:30 Programa da Lucy 12:45 Música do Mundo 13:15 Aqui não há Quem Viva 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:30 Aventura 17:15 Querido mudei a Casa 18:15 +351 18:45 Quadratura do Círculo 19:45 TV Turbo 20:15 Magazine 20:30 VIP Manicure 21:00 Jornal da Noite 22:00 Atrave-te a Cantar 23:15 Grande Reportagem Sic 23:45 Magazine 00:15 Aqui Não há Quem Viva	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Imagens Marca 16:15 Cartaz 16:30 Contacto 17:45 Magazine 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 Mário Crespo Entrevista 23:45 Magazine 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:00 Magazine 16:15 Cartaz 16:30 Contacto 17:45 Imagens Marca 18:15 Magazine 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:00 Dia Seguinte 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:00 Magazine 16:30 Cartaz 17:45 Magazine 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:45 +351 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo

Novidades da SIC internacional

Final da Taça da Liga na SIC Internacional

Não perca já no sábado dia 21 de Março, a transmissão da final da Carlsberg Cup na SIC internacional, às 21h00.

Acompanhe em directo a emoção deste derby Sporting x Benfica como se estivesse no estádio!

De Segunda a Sexta às 11h15



Passe as suas manhãs na divertida companhia de Merche Romero e Carlos Ribeiro que substituem Fátima Lopes durante a sua licença de maternidade!

“Fátima” é um programa recheado de conteúdos especialmente seleccionados e preparados a pensar nos tantos que de há muito se mantêm fiéis às manhãs da SIC internacional.

Aproveite para ver os vídeos do programa e para deixar uma mensagem de parabéns a Fátima Lopes pelo nascimento do seu bebé em

<http://sic.aeiou.pt/online/entretenimento/fatima/>



A Caixa está entre os **50 bancos mais seguros do mundo em 2009**, revela o relatório elaborado pela revista Global Finance.

A Caixa Geral de Depósitos situa-se no **36º lugar e é o único banco português a figurar nesta lista.**

Banco. Banco é Caixa

Caixa parmi les 50 banques les plus sûres du monde. Le rapport élaboré par la revue Global Finance place Caixa parmi les 50 banques les plus sûres du monde en 2009. À la 36^{ème} place, elle est l'unique banque portugaise à figurer sur cette liste.

